

# Pwyllgor Deisebau – Papur Briffio

*PET(3)-10-10: 13 Gorffennaf 2010*

## Y wybodaeth ddiweddaraf am ddeisebau blaenorol

Mae'r papur hwn yn rhoi gwybodaeth gefndir gryno am y sefyllfa ddiweddaraf ynglŷn â deisebau sydd i'w hystyried gan y Pwyllgor ar 13 Gorffennaf 2010.

### 1. P-03-081 Rheoliadau Benthyciadau i Fyfyryr

#### Geiriad y ddeiseb

Ar hyn o bryd, mae'r Rheoliadau Cymorth Myfyryr yn gwahardd myfyryr hŷn sydd â gradd anrhydedd eisoes rhag gwneud cais am fenthyciad myfyriwr ar gyfer costau byw. Fodd bynnag, mae myfyryr sy'n astudio ar gyfer gradd sy'n arwain yn y pen draw at gymhwyster fel meddyg, deintydd, milfeddyg, pensaer, pensaer tirlunio, dylunydd tirlunio, rheolwr tirlunio, cynllunydd trefi neu gynllunydd gwlad a thref yn cael eu heithrio o'r rheol hon.

Nid oes modd i unrhyw fyfyriwr hŷn gael benthyciad myfyriwr i dalu ffioedd.

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, yn galw ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i ymestyn yr eithriad a nodwyd uchod i gynnwys unrhyw gwrs gradd i israddedigion sy'n rhagofyniad cyfreithiol gorfodol er mwyn cymhwyso a chofrestru mewn proffesiwn penodol.

Mae enghreifftiau o'r cyfryw gyrsiau yn cynnwys:

- BSc/Op ar gyfer cofrestru fel Optometrydd
- MPharmacy ar gyfer cofrestru fel Fferyllydd

Argymhellwn yn gryf fod Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gweithredu'r newidiadau hyn fel mater o flaenoriaeth, gan eu gwneud yn ôl-weithredol os caniateir hynny.

Y cymhelliant y tu ôl i'r ddeiseb hon yw sicrhau nad yw myfyryr hŷn, yn enwedig y rheini o gefndiroedd llai cefnog, yn cael eu cau allan o broffesiynau nad ydynt wedi'u cynnwys yn y rheoliadau presennol; proffesiynau nad oes unrhyw ffordd arall o gofrestru â nhw.

At hynny, gofynnwn i Gynulliad Cenedlaethol Cymru roi sylw priodol i'r posibilrwydd o gynnig benthyciadau myfyryr i dalu rhan o'r ffioedd ar gyfer cymwysterau o'r fath.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-081.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Mr Deri Burgess

**Nifer y llofnodion:** 16

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 06 Rhagfyr 2007, 10 Ebrill, 22 Mai a 02 Hydref 2008, 27 Ionawr, 31 Mawrth, 5 Mai, 7 Gorffennaf 2009 a 27 Ebrill 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/01580/10

Your ref: P-03-081

Christine Chapman AM  
Chair  
Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

17 May 2010

### **P-03-081 Student Loan Regulations**

Thank you for your letter of 4 May on behalf of the Petitions Committee asking for an update on the Welsh Assembly Government's involvement in Modernising Pharmacy Careers.

I enclose a paper prepared by the Acting Chief Pharmaceutical Advisor, Jeremy Savage which provides a full explanation of the project and an update on progress.

I hope this provides you with the information you require, please let me know if you have any further questions. I will be happy to update you as more information becomes available.

**Modernising Pharmacy Careers**  
**Paper for Petitions Committee**  
**Reference: P-03-081**

Modernising Pharmacy Careers is a complex programme designed to ensure the pharmacy workforce has the knowledge, skills and capacities to deliver the services of the future for patients and the public. It is setting out a strategic direction for education, training, and workforce planning across all sectors and staff groups in pharmacy.

The scope of the programme encompasses the career pathways for pharmacists, pharmacy technicians and dispensing assistants and it is exploring how arrangements for education, training and development support and contribute to improvements in quality of care, delivery of public health, patient safety and pharmacy workforce planning.

The Modernising Pharmacy Careers Programme was launched in February 2009. Dr Keith Ridge, Chief Pharmaceutical Officer for England shares responsibility for chairing the advisory committee with Dr Dhiren Bhatt, a community pharmacist. As a non-Departmental Co-Chair, Dr Bhatt plays a key role in maintaining the independence of the Programme Board when advising the Department of Health, Ministers or Medical Education England (MEE).

Representatives of all the Devolved Administrations are on the programme Board as observers. This allows the impact of any changes to pharmacy in England to be considered on pharmacy in Scotland, Wales and Northern Ireland and provides a forum in which emerging issues can be discussed and considered. Whilst this piece of work is focussed on England, the mobility of the Pharmacy workforce across borders means it is vital that the Devolved Administrations are aware of the direction that this work takes and are well placed to respond in the best interests of each Country.

The MPC programme is informed and influenced by wider healthcare initiatives and policies including:

- NHS Constitution
- Leadership and Quality Framework
- Life Sciences Blueprint from Office for Life Science
- DH Professional Standards Work Programme

**Modernising Pharmacy Careers**  
**Paper for Petitions Committee**  
**Reference: P-03-081**

- New pharmacy regulator

The MPC programme is focussing on action to deliver its objectives in two major work areas:

- **Work Stream I** – Education and Training (Pre-Qualification)
- **Work Stream II** – Developing Pharmacy Careers (Post Qualification)
- A third work stream includes crosscutting projects such as workforce planning, new ways of working and the use of new technologies.

The first significant project for the MPC is a review of current pharmacist undergraduate education and pre-registration training to assess its content and continuing relevance and to identify options for change. Phase 1 of this project is complete and a report presented to MEE. Recommendations for further work were supported and Phase 2 of this stream is underway with a report expected in Autumn 2010.

Workstream 2 is also underway and will begin with a review and evaluation of post registration education and training provision for pharmacists and pharmacy technicians.

Jeremy Savage the Chief Pharmaceutical Advisor for Wales (Acting) has been represented on MPC by the All Wales Principal Pharmacist Education, Training and Personal Development; Janet Gilbertson. This representation has included attendance at all MPC board meetings since June 2009 and participation in Workstream I in both Phase 1 and Phase 2. Regular feedback, discussion and subsequent action planning has been held with CPA Wales.

Work has begun with initial stakeholders in Wales including HEFCW, NLIAH, Welsh School of Pharmacy, DHSS workforce and organisational development WAG and various stakeholders from pharmacy in Wales to raise awareness of the MPC programme, to identify any potential issues with this work for Wales and be ready to consider the implications of any recommendations before we act in a timely manner to developments with the MPC programme.

## 2. P-03-085 Meddygfeydd yn Sir y Fflint

### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni feddygon ym Meddygfa'r Laurels, Meddygfa Eyton Place a Chanolfan Feddygol Allt Goch yn rhwystredig (fel yr ydych chi mae'n si□r) oherwydd yr anawsterau a gawn wrth geisio cynnig digon o apwyntiadau i'n cleifion.

Fel y gwyddoch, rydym wedi'n cyfyngu'n llwyr gan faint ein hadeilad ac mae gwir angen symud i safle mwy – mewn Canolfan Gofal Sylfaenol newydd os oes modd.

Mae'r cynnydd yn hyn o beth wedi dod i ben yn dilyn penodiad diweddar y Gweinidog Iechyd newydd a hoffem ddod â'n pryderon i'w sylw.

Gofynnwn i chi lofnodi'r ddeiseb hon i gefnogi ein hymdrechion i gyflymu'r broses hon;

"Fel claf mewn Meddygfa yn Sir y Fflint, gofynnwn i'n Haelod Cynulliad, Mrs Sandy Mewies, roi pwysau ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i ddatblygu Canolfan Gofal Sylfaenol newydd ar fyrder".

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-085.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Gillian Robinson

**Nifer y llofnodion:** 412

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 21 Chwefror 2008, 10 Ebrill 2008, 22 Mai 2008, 27 Ionawr 2009 a 27 Ebrill 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ac mae wedi'i chynnwys

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/01576/10

Your ref: P-03-085

Christine Chapman AM

Chair

Petitions Committee

National Assembly for Wales

Ty Hywel

Cardiff Bay

Cardiff

CF99 1NA



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd

Caerdydd CF99 1NA

Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400

Ffacs: 029 2089 8131

E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay

Cardiff CF99 1NA

English Enquiry Line: 0845 010 3300

Fax: 029 2089 8131

E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

26 May 2010

Thank you for your letter of 4 May requesting an update on progress on the viability of a Primary Care Resource Centre being developed on land adjacent to Flint Community Hospital.

The Local Health Board, at my request, has begun detailed discussions with the Local Authority regarding the development of a health facility for Flint. This could include not only primary care services but aspects of social services provision and the voluntary sector.

The LHB recently met Flint Town Council to outline this approach to planning the future of health services in Flint, which was met with a positive response.

I expect to receive more detailed proposals from the Local Health Board in the very near future.

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/01911/10

Your ref: P-03-085

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Ty Hywel  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

18 June 2010



Thank you for your letter of 8 June about the proposal for the development of a new Primary Care Resource Centre in Flintshire.

My officials have spoken to Betsi Cadwaladr University Local Health Board (LHB) which has confirmed that the position has not changed since my letter of 26 May.

The LHB is about to commence detailed discussions with the Local Authority, and has been reminded again of the Committee's interest in the scheme.





### **3. P-03-092 A465 : Ffordd Liniaru i Dafarnaubach.**

#### **Geiriad y ddeiseb**

'Deiseb i Lywodraeth y Cynulliad

Ffordd liniaru'r A465 i Ystad Ddiwydiannol Tafarnaubach, i gymryd Cerbydau Nwyddau Trwm oddi ar hen Ffordd Merthyr y tu allan i Ysgol Bryn Bach a Phentref Princetown'

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-92.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Doug Harris

**Nifer y llofnodion:** 624

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 6 Mawrth 2008, 10 Ebrill 2008, 22 Mai 2008, 23 Gorffennaf 2008, 20 Tachwedd 2008, 8 Rhagfyr 2009 2009 a 1 Chwefror 2010.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog a Chyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent sydd wedi'i chynnwys isod.

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-092  
Ein cyf/Our ref DFM/01235/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

June 2010

*Dear Christine*

Thank you for your letter dated 25 May requesting information on the Safe Routes in Communities bid for 2010-11 that was submitted by Blaenau Gwent County Borough Council, for a scheme within the vicinity of the A465 Relief Road to Tafarnaubach.

The Council submitted three bids, totalling £200,000, including £20,000 for the Ashvale Community Link scheme. The proposal includes the provision of a new 2.2m wide footway to improve pedestrian links to Bryn Bach Primary School.

I announced the successful schemes on 26 February 2010 and Blaenau Gwent County Borough Council received full funding for their proposed schemes.

*Ieuan*

**Ieuan Wyn Jones**  
Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth  
Minister for the Economy and Transport

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk

T: (01495) 356088

DX: 43956 Ebbw Vale

F: (01495) 357770

E: john.parsons@blaenau-gwent.gov.uk

Our Ref./Ein Cyf:

JP/CP

Your Ref./Eich Cyf.

Contact:/Cysylltwch â: John Parsons



Cyngor Bwrdeisdref Sirol

**Blaenau Gwent**

County Borough Council

10<sup>th</sup> March 2010

Dear Mrs Chapman

**RE: P-03-092 A465 Relief Road to Tafarnaubach**

I refer to your letter of 10<sup>th</sup> February 2010 with regard to the above and would offer the following:

In partnership with Bryn Bach Primary, the Council has successfully improved the pedestrian environment along Merthyr Road immediately adjacent to the school. This includes the provision of pedestrian guardrailing, road narrowings, vehicle priority measures and road humps.

The idea of a link road directly from the A465 to Tafarnaubach Industrial Estate as a further alleviation measure was first proposed by a local resident and the Assembly Member for Blaenau Gwent. Following a meeting by various parties with the Deputy First Minister, the Assembly commissioned a feasibility study into the investigation of possible traffic alleviation measures for Merthyr Road. After the publication of the outcome of this work, it was then suggested by the DFM that BGCBC submit a bid for Transport Grant funding 2009/10 in order to further develop the proposed measures. Even though new scheme bids were specifically not requested within the guidelines, a bid was duly submitted. BGCBC was however unsuccessful in its 2009/10 Transport Grant award for funding to progress this scheme.

This Council is currently leading on the delivery of "The Works", the most significant strategic development site for the Heads of the Valleys. As part of the infrastructure for this major regeneration project, it is proposed to implement a Peripheral Distributor Road (PDR), which will be classified as the A4046. To the north of Ebbw Vale and as part of the official Trans European Network lies the A465 Trunk Road. The section of the A465 between Tredegar and Brynmawr is programmed to be dualled by 2014.

Contd.

Christine Chapman  
Chair, Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA

It has therefore been recognised by BGCBC that in order to maximise the regeneration opportunities of “The Works”, the highway infrastructure between the PDR and the A465 needs to be upgraded to a modern, high quality standard. This has been reflected by Sewta in their Regional Roads Strategy as the A4046 forms part of the identified Strategic Highway Network. The link between “The Works” and the A465 has been prioritised as a problem area to be considered.

This Council has also identified within the Regeneration Strategy and draft Local Development Plan process the need for further major highway improvements on the A467 Warm Turn, A4046 Cwm to Aberbeeg and the A4048 Tredegar to the Caerphilly county boundary. Improvements to these key routes will help deliver a modern highway network, maximising accessibility and connectivity both within the county borough and to other parts of the region.

The Assembly have currently intimated that there is a very limited RTP funding pot pan-Wales for 2010/11. This is likely to equate to between £7-9million for the Sewta region. The Sewta Regional Roads Strategy identifies nearly 20 ‘problem areas’ on the Strategic Highway Network, along with a number of smaller ‘making better use’ proposals. The draft programme for 2010/11 includes a very limited budget of £250k to further develop the Roads Strategy in order to prioritise a few schemes for possible future submissions.

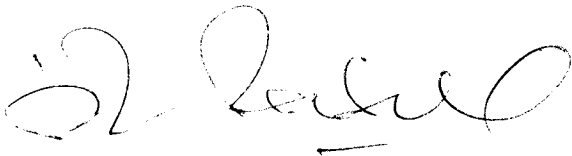
Whilst the merits of removing much of the HGV traffic from Merthyr Road are self evident, a direct link from the A465 to Tafarnaubach is not currently identified in the Regeneration Strategy and draft Local Development Plan and is also not identified within the Sewta Regional Roads Strategy.

The cost of providing a direct link from the A465 to Tafarnaubach would be significant and the DFM has suggested that the scheme funding mechanism would be via the RTP. However, even if the link had been ranked with high strategic regional priority, new highway improvements are currently playing an extremely limited part in future regional transportation infrastructure proposals.

Contd.

I hope this information will suffice but if you have any further queries please do not hesitate to contact me.

Yours sincerely



**CORPORATE DIRECTOR ENVIRONMENT**

Cc Councillor Hillman, Leader  
Councillor Wilcox, Executive Member Regeneration & Highways  
Trish Law AM  
Robin Morrison, Chief Executive  
Clive Rogers, Chief Technical Officer

## 4. P-03-118 Cymdeithas Canwio Cymru

### Geiriad y ddeiseb

Anogir Llywodraeth Cynulliad Cymru i ystyried a gweithredu Mesur er Lles Cymru a fyddai'n cadw hawliau mynediad a chyfrifoldebau'r cyhoedd at adnoddau naturiol ac ar eu hyd yn yr un modd ag y mae'r Scottish Land Reform Act yn annog defnydd cydweithredol o'r awyr agored ar gyfer gweithgareddau hamdden iach, llai heriol.

Mae'n rhaid i'r mesur hwn ddarparu a chaniatáu mynediad at ddŵr di-lanw ac ar ei hyd yn wyneb y diffyg enfawr mewn eglurder cyfreithiol a'r cyfyngiadau sy'n bodoli ar hyn o bryd, sy'n gweithredu fel rhwystr i chwaraeon a gweithgareddau hamdden a hyrwyddiad Cymru fel lle i ddod ar gyfer Twristiaeth Antur.'

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-118.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Ashley Charlwood

**Nifer y llofnodion:** 9893

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 24 Ebrill 2008, 25 Mehefin 2008, 6 Tachwedd 2008, 4 Rhagfyr 2008, 27 Ionawr 2009, 2 Mawrth 2009 a 23 Mehefin 2009.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Pwyllgor Cynaliadwyedd ac mae wedi'i chynnwys isod. Mae'r Pwyllgor Cynaliadwyedd bellach wedi cyhoeddi adroddiad yn dilyn ei *Ymchwiliad i Fynediad i Ddŵr Mewndirol yng Nghymru*. Gellir gweld yr adroddiad hwn ar wefan y Pwyllgor Cynaliadwyedd drwy'r ddolen ganlynol: <http://www.cynulliadcymru.org/cr-ld8089-e.pdf>



Christine Chapman AM  
Chair of Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

21 June 2010

Dear Christine,

**Petition 03-118 Access to Inland Water**

Val Lloyd wrote to the Sustainability Committee in April 2009, with regards to the Welsh Canoeing Association petition. Following the Petition Committee's short inquiry into this, the Sustainability Committee agreed to undertake a full inquiry into this petition on 3 June 2009. The Committee has now concluded this inquiry and I have enclosed a copy of our report with this letter.

The Committee took a range of evidence for this inquiry including 491 responses to our written consultation. The Committee have made 13 recommendations which seek to address the issues around access to inland water. The Committee has recommended a staged approach to the provision of access to inland water which involves encouragement of voluntary agreements in the first instance. The Committee has recommended legislation is introduced to facilitate agreements on appropriate rivers, but was unable to recommend that a Bill along the lines requested in the petition is introduced not least because of the differences in trespass law in Scotland (prior to the Land Reform act) and Wales.

Yours sincerely,

Mike German AM  
**Chair, Sustainability Committee**

Bae Caerdydd  
Caerdydd  
CF99 1NA  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

## 5. P-03-136 Parcio yn y Mynydd Bychan a Birchgrove yng Nghaerdydd

### Geiriad y ddeiseb

“Gofynnwn i Lywodraeth Cynulliad Cymru:

1. Cynghori Ymddiriedolaeth GIG Caerdydd a'r Fro i:

- ddarparu digon o le parcio ar y safle ar gyfer staff ac ymwelwyr trwy gael ardaloedd addas ar gyfer parcio i'r ysbyty ar y safle ac ar dir fel yr ardal ddifffraith i'r gogledd o'r rhandiroedd gyferbyn ag Ysbyty'r Mynydd Bychan ar yr ochr arall i Eastern Avenue,
- datganoli rhai o'r gwasanaethau sydd eisoes ar safle'r Mynydd Bychan
- peidio â gwerthu tir ysbytai yng Nghaerdydd a'r ardal gyfagos ar gyfer tai.

2. Argymhell bod Cyngor Sir Caerdydd yn:

- gwrthod caniatâd cynllunio ar gyfer datblygu pellach ar safle Ysbyty'r Mynydd Bychan oni bai bod uned yn cael ei symud o'r safle sy'n cael yr un effaith ar draffig
- peidio â chefnogi datblygiadau amlfeddiannaeth yn yr ardal
- cyflwyno system parcio am gyfnod cyfyngedig yn y strydoedd sydd o fewn pellter cerdded i Ysbyty'r Mynydd Bychan

3. Ystyried o fewn y Cynulliad, gyflwyno system a fyddai'n caniatáu i grwpiau lleol apelio i'r Cynulliad pan fydd y cyngor yn rhoi caniatâd cynllunio ar gyfer datblygiad y mae'r trigolion yn ystyried y bydd yn gwaethygu'r broblem barcio yn yr ardal.'

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-136.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Y Cyngh. Ron Page

**Nifer y llofnodion:** 500+

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 22 Mai 2008, 09 Gorffennaf 2008, 02 Hydref 2008, 06 Tachwedd 2008, 27 Ionawr 2009, 17 Mawrth 2009, 8 Rhagfyr 2009 a 23 Mawrth 2010.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y deisebydd a Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro sydd wedi'i chynnwys isod.



## **To: The Chairman and Members of the Petition Committee**

Parking in the Heath area is a major problem and probably the most talked about subject by the residents. The main cause of the problem is there are not enough parking spaces provided for staff and visitors at the University Hospital of Wales.

In 1974 it was recognised that those residents closest to the hospital were being greatly affected by overspill parking and a residential parking order was introduced.

Since that time both the hospital services and the facilities of the University, which now accounts for 25% of the site, have increased. Unfortunately, and this is appreciated by the hospital, the car parking facilities have not increased accordingly.

The members of the Heath Residents' Association were pleased when it was announced that the Welsh Assembly Government had accepted a petition to examine the problems. It was felt after a long time of campaigning we were at last moving forward. The petitioners met with the committee in September 2008.

During January 2009 we were made aware of a Sustainable Travel Plan being prepared by the University Hospital of Wales. The first draft was presented to Councillors and two days later we received a copy. The copy that we had received had been amended. The committee that had been set up to produce the documents had been **working for 12 months prior to the draft**. It transpired that there were so many factual errors, which was recognised by a member of staff prior to the copy being presented to us that it needed to be amended. The whole of the introduction was rewritten but not the body of the report. We submitted 9 pages of questions and the final draft was amended accordingly and presented to WAG. We were not able to see a copy before presentation.

**You will, we hope, understand our concerns about the report.**

Since 2009 we have not seen any improvement to the parking problem. We have met with Cllr. Delme Bowen and presented a petition signed by 600 households requesting that the Council introduce parking restrictions to our streets. He stated that he would look at the problem on a street by street basis and we are at present conducting another survey to satisfy that criteria.

We have also followed the work of the petitions committee regarding this matter but feel that there has not been any movement since the initial presentation, which is disappointing.

In order to progress things we asked for a meeting with the hospital to discuss the Sustainable Travel Plan and this was finally held on Wednesday 26<sup>th</sup> May 2010. Prior to the meeting we had presented questions that we would like answered.

The chairman of the meeting said that he was somewhat surprised at the in depth level of questions that had been received and the he did not see that it was our position to scrutinize the report and its contents. **All the questions were formulated to ascertain whether the objectives and targets set out in the report had been achieved, how this had been evaluated and the reasons for non achievement.**

When examining the report there are many areas of importance but three stood out as being essential to the success of the programme. They were:

- 1. That no more than 3500 permits were issued**

In answer to questions regarding these matters the hospital have stated that 6500 permits have been issued and the reason for this is that they are still awaiting the level of permits to be confirmed by the management Board, as this will be a controversial decision for staff.

There are only 1715 spaces for staff. Even with shift work and flexible hours there is no way that the amount of staff issued permits could park on site.

## **2. The Park and Ride scheme was of key importance**

The hospital have been informed by the Council that there would be no link with the hospital. This apparently was just prior to the system going live.

### **3. It is essential to monitor and evaluate the travel plan on an annual basis to ensure that targets have been achieved and that future targets reflect the changes in behaviour.**

A meaningful survey has not been carried out. Recently an open survey was conducted when there were 450 respondents. As it was anonymous no link can be made to the people originally surveyed and therefore any conclusions drawn would be irrelevant. This was agreed by the hospital.

Further answers to the questions showed that a lot of the targets in the report were aspirations rather than anything that might be achieved. It transpired that although there was a realisation that money would be needed to fund the objectives no costings had been undertaken prior to the report being submitted. Subsequent costings show that a lot of schemes would not be affordable.

The hospital stated that Veola (a bus company) were picking up students and dropping them on site but the numbers taking advantage of this was not known. They also stated that there was a shuttle service between UHW and Llandough for which a contribution of £8000 or £12000 was made but again the numbers using this facility was unknown. Discussions were apparently underway with St. Davids Travel to look at a service that would run from 6am to midnight between the hospital and Rhondda Cynon Taff but again nobody knew what the cost would be which is most essential. Not only the cost to the hospital, if any, but more importantly the cost to user.

### **How has this travel plan helped to resolve the real problems that the residents have? It hasn't.**

Right from the outset there were questions regarding the content of the report and how it had been put together. The time that has passed, the answers to questions and the fact that extremely little has been achieved endorses our original fears.

It would appear that nobody wants to get to grip with the problem and whilst we are waiting for something to happen **we see our area becoming more and more a car park**. Not only have we lost our streets but it now appears that the Old barracks Square (a part of Heath Park) may become a permanent car park used mainly by the hospital staff and visitors. We and many park users object to this and it has been done without consultation. The car park adjacent to the model railway and the grassed areas either side of the roadway leading to it are also used by hospital commuters.

**We came to the Assembly with genuine expectations that something would be achieved and that a programme would be commenced to alleviate the problems we have over time.**

Unfortunately this has not happened and we feel that the Sustainable Travel Plan, which is more document than substance, will not assist in finding an answer.

The only positive the Hospital could put forward was that the University had provided two showers and changing facilities and some bike storage when refurbishing the Ty Dewi Sant building. In addition to this a bid to upgrade the existing cycle storage area had been successful in the amount of £17k.

### **Conclusion**

Very little has been achieved by this report. There are no new bus routes, no new walkways, no new cycle tracks, although some signs have been placed to show existing tracks, and no evaluation of any of the objectives.

It would appear that congestion in the hospital is getting worse as it was stated on many occasions the car parks were full and the staff that controlled the car parks were at a loss to help people.

Outside of the hospital many roads not covered by parking restrictions are full of parked vehicles from Monday to Friday between the hours of 8am and 6pm causing safety issues. Part of Heath Park have been taken over with hospital parking including parking on the grass.

**This process has now been going on for 2 years and it is felt that we are no further forward than when it started, in fact things have gone further back because without a comprehensive review, where achievable conclusions are brought forward, nothing is going to happen.**

The hospital will bring up reorganisation as a reason for delay etc, but it must be realised that the problems were in existence long before reorganisation.

The council apparently has a policy not to build more car park as it would be contrary to their sustainable travel policy. This is all well and good as long as they come up with some positive solutions. The first petition to the Council was in 2005 and nothing has happened since then.

**We have strived for a long time to try and alleviate the problems we have but we do feel let down. It is hoped that during the coming weeks positive steps can be taken whereby a start can be made to resolve these problems and we look forward to the help you can give the residents of Heath.**

**John Jones (Chairman HRA)**

**Signed for and on behalf of the committee**



**GIG**  
CYMRU  
**NHS**  
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Caerdydd a'r Fro  
Cardiff and Vale  
University Health Board

## Ysbyty'r Eglwys Newydd Whitchurch Hospital

Park Road, Whitchurch.  
Cardiff, CF14 7XB  
Phone 029 2069 3191

Heol Parc, Yr Eglwys Newydd  
Caerdydd, CF14 7XB  
Ffôn 029 2069 3191

Eich cyf/Your ref:  
Ein cyf/Our ref:  
Welsh Health Telephone Network:  
Direct Line/Llinell uniongychol: 02920 745684

**David Francis  
Chair**

Christine Chapman  
Chair, Petitions Committee  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

Our ref: DF/ap/06/229

Dear Ms Chapman

Thank you for your letter dated 30<sup>th</sup> March 2010.

The requirement for NHS Trusts to develop a sustainable travel plan for each of their community hospitals was stipulated in WHC (2008) 058: Sustainable Travel Plans in NHS Wales (Site Specific) To Include Car Parking. This requirement was passed on to Local Health Boards in a letter dated 24<sup>th</sup> November 2009.

To that end, the former Cardiff and Vale NHS Trust developed a travel plan for the University Hospital of Wales which was submitted in March 2009, and only an update of the Action Plan was required in March 2010 (copy enclosed).

The objectives for 2010-11 include:

- Continued promotion of the car share scheme
- Continued improvement of cycle storage facilities on site
- The provision of active travel route maps indicating safe cycle/walking routes
- Introduce an assisted cycle purchase (salary sacrifice) scheme
- To continue to liaise with bus operators to maintain/improve services to site
- To work with Cardiff Council to produce a dedicated site bus timetable

In terms of the Travel Plan's impact we have conducted two surveys in recent years to inform our travel planning. The results for primary mode of travel are shown in the table below.

	2008	2010	Variance
Respondents	4891	417	
Bus	1.48%	7.67%	6.20%
Bicycle	2.31%	3.36%	1.05%
Car (on own)	85.14%	60.43%	-24.71%
Car Share	8.24%	13.19%	4.95%
Walking	1.42%	8.87%	7.46%

Motor cycle	0.06%	0.24%	0.18%
Train	0.08%	2.40%	2.32%
Other	1.28%	3.84%	2.56%
	100.00%	100.00%	

While the UHW responses to this UHB wide 2010 survey clearly demonstrate a shift away from staff travelling in single occupancy car, it should be noted that the survey had a low response rate which cannot be considered statistically significant. A further UHW survey will be undertaken later this year.

I am unable to confirm that this has had a direct positive impact on car parking on UHW as there is considerable construction work e.g. Children Hospital for Wales ongoing on the site which is unfortunately impacting upon some car parking provision. We have however negotiated with contractors to keep this to a minimum.

I hope this information is helpful.

Yours sincerely



**David Francis**  
**Chair**

### UHW Sustainable Travel Plan – 2010/11

No.	Task	Action	Resource Requirement	Action Lead	Completion Date	Update
1.	Car Sharing	Joint Launch of Car Share Scheme		Procurement/ Facilities/ Cardiff University	April/May 2009	Car share scheme is open to all employees via Internet. Potential for joint promotion with Cardiff University to be pursued
		Review existing arrangements				
		Liaise with Cardiff Council and Cardiff University				
		Investigate possibility of dedicated parking spaces for active car sharers		Procurement/ Facilities	May 2009	Discussions are on-going with PFI contractor. Spaces can be made available but “policing” is an issue to be resolved.
Establish guaranteed ride home scheme		Procurement	May 2009	This will be put in place when the above issues have been resolved.		
2.	Complete Travel Plans for each Trust Hospital Site.	Undertaken Staff Travel to Work/Car Park Surveys		Facilities / Procurement	March 2010	A survey is currently underway using the South East Wales Travel Alliance (SEWTA) survey facility. This will inform the requirement for submitting travel plans for 2010. <b>On target</b>
		Liaise with Cardiff Councils				
		Involve Staff Organisations, Public Transport Operators, Patient Groups (CHC's)				Regular meetings are undertaken with Councils, Operators and User/Patient

No.	Task	Action	Resource Requirement	Action Lead	Completion Date	Update
3.	Develop a Bus Inter-Change at UHW	Finalise and Approve Detailed Design Work for Bus Shelters/Canopy		Planning & Asset Management	Feb 2009	Following detailed investigation and consultation with Council/operators this project was considered inappropriate given the confines of the area and potential impact on bus timetabling
		Revise Parking Arrangements for Taxis		Procurement	March 2009	
		Provide a Uniformed presence to police traffic during the working day with the ability to issue Fixed Penalty Fines		Procurement Facilities	March 2009	
		Agree service commencement with operators		Procurement	April/May 2009	
4.	Cycling	Implement salary sacrifice scheme for assisted cycle purchase		Procurement/ Human Resources	May 2009	Following detailed research and financial advice, a scheme has been selected for Board approval. It is anticipated that once approved the scheme will take 3 months to implement. <b>Revised target date – June 2010</b>

No.	Task	Action	Resource Requirement	Action Lead	Completion Date	Update
4	Cycling continued	Improve cycle secure storage and changing/shower facilities	£7,000 (Funded out of £10k grant)			Funding (£10k) was secured via the Cardiff Sustainable City Grant Scheme in December 2009. Additional cycle storage facility will be provided. <b>Revised target date – March 2010</b> No funding is available for changing/shower facilities
		Promote travelling expense incentivisation for cyclists		Procurement/ Human Resources	May 2009	This will be clarified in relation to the launch of the Salary Sacrifice Scheme. <b>Revised target date – June 2010</b>
		In partnership with Sustrans Cymru, improve internal and external signage of safe cycle routes and develop safe cycle route maps	£2,500 (Active Travel Maps funded out of £10k grant)	Procurement / Sustrans Cymru	July 2009	Route signing completed for routes to and from the Taff Trail. <b>On target</b> Active Travel maps are currently in production. <b>Revised target date – March 2010</b>
		Offer cycle safety/training via CTC		Procurement		Basic cycle maintenance demo undertaken as part of “Bike to Work Week”. <b>On target</b> No funding available for dedicated training provision.



No.	Task	Action	Resource Requirement	Action Lead	Completion Date	Update
4	Cycling continued	Work with Sustrans Cymru on an “on the ground” project to promote cycling		Procurement / Sustrans Cymru		Number of cycle promotional events held in Concourse as part of on-going project. Active Travel site audit undertaken Sept 09. Recommendations currently under consideration although there are funding implications.
		Organise “Bike to work week” event		Procurement	June 2009	Basic cycle maintenance demo undertaken as part of “Bike to Work Week”. <b>On target</b>
5.	Public Transport	Seek to introduce discounted bus tickets		Procurement	On-going	Salary deduction scheme in place.
		Develop, with Council, site specific bus timetable		Procurement / Council	On-going	Site specific timetable developed with Cardiff Bus. Received <b>February 2010</b>
6.	Communication	To Develop a Communication/Marketing Action Plan for all aspects of improving publicity and arrangements to existing and future staff, patients and their visitors		Procurement	Oct 2009	This will be undertaken in 2010 when certain facilities are in place – cycle shelters, active travel maps, Intranet, salary sacrifice, etc.

No.	Task	Action	Resource Requirement	Action Lead	Completion Date	Update
		To maintain an up to date Transport & Travel Web Page as part of the Procurement Department Web Site		Procurement	On-going	Intranet page regularly updated but currently under review to reflect organisational changes and travel opportunities <b>Revised target date – April 2010</b>
		Improve new starter induction information		Procurement / OD&T	July 2009	HR have moved to on-line induction programme and meeting arranged to establish transport/travel links <b>Revised target date – April 2010</b>
7.	To further improve Public Transport Services	To meet at 6 monthly intervals with each of the Public Transport Operators in reviewing their existing provision of Commercial and Supported Services and in liaison with Local Councils agree any revision of services to coincide with the half yearly revised Public Transport Guides that will be produced for each major Hospital Site		Procurement	On-going	Meetings have taken place and maps/guides produced. <b>Revised target date – On-going</b>
8.	Powered Two Wheelers (Motorbikes)	Review on-site motorcycle parking facilities		Procurement / Estates	May 2009	Motorcycle parking has been reviewed but funding issues are hampering development

No.	Task	Action	Resource Requirement	Action Lead	Completion Date	Update
		Explore, with Vinci Park, options for secure undercover parking in the multi-storey car park		Procurement /Facilities	June 2009	Motorcycle parking has been reviewed but funding issues are hampering development
9.	Walking	Review of site walking facilities		Procurement/ Estates	May 2009	Review of walking facilities undertaken as part of site audit and recommendations under review. Walking routes will be identified on the Active Travel Maps <b>Revised target date – March 2010</b>
		Develop plan detailing walking routes to site and improve signage	£2,500 (Active Travel Maps funded out of £10k grant)	Procurement	August 2009	
		Work with Sustrans Cymru on an “on the ground” project to promote walking		Procurement / Sustrans Cymru	August 2009	Number of walking promotional events held in Concourse as part of on-going project.
		Seek to establish a walking “buddy” system		Procurement / Facilities	September 2009	Under review as part of the Sustrans project. Also linked to Health and Wellbeing Group. Option to manage under the car share scheme but funding implications

## **6. P-03-148 Rheilffordd rhwng Glynebwy a Chasnewydd**

### **Geiriad y ddeiseb**

“Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ymchwilio i ddichonoldeb cyflwyno gwasanaeth trên uniongyrchol rhwng Glynebwy a Chasnewydd, yn galw mewn gorsafoddd rhwng y manau hyn, a gwneud argymhellion i'r awdurdodau priodol’

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.assemblywales.org/gethome/e-petitions/eform-sign-petition/p-03-148.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Jennifer Morgan

**Nifer y llofnodion:** 37

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 16 Hydref 2008 a 27 Ebrill 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-148  
Ein cyf/Our ref DFM/01076/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

07 June 2010

*Dear Christine*

Thank you for your letter of 5 May, on behalf of the Petitions Committee, about direct train services between Ebbw Vale and Newport.

Network Rail's Ebbw Valley Gaer Junction Report concluded that there were viable timetable options for a regular service from Ebbw Vale Parkway to Newport, in addition to the current Cardiff services, but further track and signalling improvements would be required to enable this.

The reinstatement of the crossover at Gaer Junction is a prerequisite for Newport services, and there were considerable economies of scale from installing it in parallel with Network Rail's Newport Area Resignalling scheme. This is currently under construction and will be completed later this year. At the same time, I commissioned further feasibility appraisal for a new station at Ebbw Vale Town, together with services to Newport. I received reports from Network Rail and Halcrow consultants last November, and placed them in the Assembly Library.

Their conclusion was that there is a very good economic appraisal result for progressing both schemes together, but new Railsys timetabling analysis would be required to determine the scope of the track and signalling improvements and the exact layout of a new Ebbw Vale Town station. I have asked Network Rail to undertake further technical feasibility appraisal, which will take around a year, following which the detailed Planning requirements can be progressed and the scheme commenced. I am advised that it can take up to two years for a Transport and Works Act Order, if this is the appropriate Planning solution.

I stress my commitment - set out in the National Transport Plan - to concluding this final stage of detailed technical feasibility, as soon as it is possible to do so.

*Ieuan*  
*Ieuan*

**Ieuan Wyn Jones**  
Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth  
Minister for the Economy and Transport

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk

## **7. P-03-169 Tîm Olympaidd i Gymru erbyn 2012**

### **Geiriad y ddeiseb**

'Rydym yn deisebu Cynulliad Cenedlaethol Cymru i sicrhau bod tîm o Gymru yn cystadlu yng Ngemau Olympaidd 2012, a phob gemau wedi hynny.'

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/eform-sign-petition-old/p-03-169.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Dr Geraint Tudur

**Nifer y llofnodion:** 494

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 20 Tachwedd 2008 a 27 Ebrill 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Dreftadaeth ac mae wedi'i chynnwys isod.

18 AM  
**Alun Ffred Jones AC/AM**  
**Y Gweinidog dros Dreftadaeth**  
**Minister for Heritage**



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Ein cyf/Our ref MB AJ 180 10

Christine Chapman AM  
Chair  
Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA

18 June 2010

*Dear Christine,*

Thank you for your letter of 5 May about the petition submitted by Dr Geraint Tudur calling for a Welsh Olympic team.

I have not held discussions with any organisations about this matter. This is a highly technical issue regarding sovereignty, International Olympic Committee (IOC) rules and affiliation to international federations. The rules and guidelines for the organisation of the Olympic Games and for governing the Olympic Movement are set out in the Olympic Charter which is adopted by the IOC. The IOC has sole responsibility and discretion for deciding which Olympic Committees it will recognise. Rule 31 in the Olympic Charter states that "the expression "country" means an independent state recognised by the international community". The United Nations recognises the United Kingdom as a nation state and therefore the IOC recognises the British Olympic Association as the Olympic Committee for the UK. It is highly unlikely that the IOC would consider a separate Welsh team unless Wales' constitutional status in relation to the rest of the UK changed.

Sporting events undoubtedly make a significant contribution to the life of the nation. We are all excited and enthused when Welsh athletes compete on the international stage at the highest level and the Welsh Assembly Government will continue to support Wales' sporting interests at all times.

*Yours sincerely,*  
*Alun Ffred*

**Alun Ffred Jones AC/AM**  
Y Gweinidog dros Dreftadaeth/Minister for Heritage

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8015  
Correspondence.alun.ffred.jones@Wales.gsi.gov.uk

*Printed on 100% recycled paper*

## **8. P-03-187 Diddymu'r Tollau ar ddwy Bont Hafren**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth y DU yn San Steffan i wneud popeth o fewn ei gallu i ddiddymu'r tollau ar ddwy bont Hafren.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-187.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** John Warman

**Nifer y llofnodion:** 23

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 2 Mawrth 2009, 5 Mai 2009, 7 Gorffennaf 2009, 6 Hydref 2009, 8 Rhagfyr 2009, 1 Chwefror 2010, 23 Mawrth 2010 a 25 Mai 2010.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog ac mae wedi'i chynnwys isod.



**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-187  
Ein cyf/Our ref DFM/01271/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

16 June 2010

*Dear Christine*

I am replying to your letter of 28 May regarding our earlier correspondence on the petition to abolish tolls on the Severn Crossings.

The Committee has requested details of how the Welsh Assembly Government liaises with the UK authorities in relation to the Severn Crossings. As I have made clear in plenary, I have regular discussions with the Secretary of State for Transport about a range of topics, including cross-border issues. In addition, my officials have regular discussions with their counterparts in England about issues associated with the Severn Crossings. Following the General Election, I am currently making arrangements to meet the newly-appointed Secretary of State and I expect the Severn Crossings to feature in our discussions.

You also asked about the significance of the reference to 2016 in my earlier letter. This is the date when, under the framework established by the Severn Bridges Act 1992, the operation of the Severn Crossings is expected to revert from the Severn River Crossing PLC to the Secretary of State. Under the Act, the Secretary of State does however have the power to continue tolling for a further five years in order to build up a maintenance fund.

Finally, in relation to an impact study, the Committee may like to be aware that I recently met a delegation from the Freight Transport Association concerning the tolls on the Severn Crossings. Following this discussion, I am currently considering the possibility of undertaking a study to examine the economic impact of the tolls. I will keep you and the Committee informed about this.

**Ieuan Wyn Jones**  
Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth  
Minister for the Economy and Transport

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-187  
Ein cyf/Our ref MB-DFM-0368-10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
CARDIFF CF99 1NA

29 June 2010

*Dea Christine*

I wrote to you on 16 June in relation to the petition to abolish tolls on the Severn Crossings.

I am now writing to confirm that I have decided to take forward the study to consider the economic impact of the tolls. This study will explore the magnitude of the impact of the tolls in depth, as well as assessing the overall balance of effects on the Welsh economy. It will be an independent study, overseen by the Economic Research Advisory Panel, which will look at all the issues in an impartial and objective way.

We hope to get the study under way in the autumn and the timetable will depend on the precise scale of the project, particularly if it is necessary to undertake original research. The final report will be published in due course. By undertaking the study, we will be able to put any case for change to the UK Government on the basis of the best possible evidence.

I will keep you and the Committee informed about progress with the study.

**Ieuan Wyn Jones**  
Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth  
Minister for the Economy and Transport

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk

## 9. P-03-188 Uned Gofal Arbennig i Fabanod

### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni sydd wedi llofnodi isod yn protestio yn erbyn israddio Uned Gofal Arbennig i Fabanod Ysbyty Brenhinol Morgannwg o uned gofal dwys lefel 3 i uned dibyniaeth fawr lefel 2.

Er ein bod yn deall yr angen i sicrhau bod y lefelau staffio'n ddigonol a bod gan y staff y cymwysterau addas i sicrhau bod cleifion yn ddiogel, rydym yn gresynu wrth y diffyg buddsoddi sydd wedi arwain at y sefyllfa hon.

Felly rydym yn ceisio'r sicrwydd mai rhywbeth dros dro am yr amser byrraf posibl yw'r israddio hwn, ac y bydd yr uned yn Ysbyty Brenhinol Morgannwg yn cael ei hailsefydlu fel uned gofal dwys lefel 3 lawn.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-188.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Zoe Walters

**Nifer y llofnodion:** 2240

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 20 Tachwedd 2008, 13 Ionawr 2009, 10 Chwefror 2009, 5 Mai 2009, 9 Mehefin 2009, 22 Medi 2009, 10 Tachwedd 2009 2009 a 23 Mawrth 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol. Sydd wedi'i chynnwys isod.

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/01151/10

Your ref: P-03-188

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

*Dear ch*

11 May 2010

**Petition P-03-188 Special Care Baby Unit**

Thank you for your letter of 31 March on behalf of the Petitions Committee about specific examples of where the inability of the NHS Wales to recruit doctors from overseas has impacted on services. You also asked for an update on the Junior Doctor's Review Group.

From discussions my officials have been having with the Health Boards, whilst there is an overall problem with doctor recruitment there are a number of reasons for this and it is therefore difficult to point to any cases which have solely been caused by the immigration regulations.

The Junior Doctor Review group has developed an action plan to take forward a range of initiatives to promote Wales as a place to work and live and has been monitoring the vacancies across Wales.

The group has agreed to take forward specific overseas recruitment initiatives and the Wales Deanery is visiting India this month to recruit middle grade doctors. This initiative complies with all the immigration rules and the GMC safeguards for non EU doctors. Vacancies in these grades impact on the training of junior doctors, and therefore their overall experience improving this position will impact positively on the situation.

Junior Doctor representatives are working with officials and the Health Boards to put in place support mechanisms for junior doctors and to publicise the opportunities and positive actions taking place in Wales and correct some of the misconceptions which exist about the NHS in Wales.

The Deanery is also working with the service to ensure that the training programmes offered in hospitals and community settings across Wales meet the necessary standards and look at how rotas can be made more attractive.

This is just a brief overview of some of the actions being taken and I would be happy to provide an update of progress in the summer.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. J. Jones', followed by a small dot.

## 10. P-03-200 Camlas Morgannwg

### Geiriad y ddeiseb

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i gefnogi'r awydd i greu llwybr hanesyddol Camlas Morgannwg o Ferthyr i Fae Caerdydd gan nodi lleoliadau o bwys ar y ffordd, ynghyd â safleoedd hanesyddol eraill o fewn cyrraedd i'r Gamlas e.e. Llong Ysbyty Hamadryad, er mwyn ennyn diddordeb yn hanes y rhanbarth a thwristiaeth a darparu llwybr cerdded a beicio diddorol a heriol.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-200.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** John Williams

**Nifer y llofnodion:** 14

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 19 Mai 2009, 22 Medi 2009 a 25 Mai 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Dreftadaeth a'r Gweinidog dros yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai. Mae'r rhain wedi'u cynnwys isod.

**Jane Davidson AC/AM**

Y Gweinidog dros yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai  
Minister for Environment, Sustainability and Housing



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-200  
Ein cyf/Our ref JD/01223/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

15 June 2010

*Dear Chris,*

Thank you for your letter dated 28 May regarding petition P-03-200 on the Glamorganshire Canal.

Given that the Taff Trail forms a shared use walking and cycle route between Merthyr Tydfil and Cardiff Bay, and the costs and practical problems associated with creating a new route based on the course of the Glamorganshire Canal, it is unlikely that an entirely new trail will be pursued. For example, there is no longer a continuous section of the Canal through Rhondda Cynon Taf, largely due to the construction of the A470 trunk road. However, there may be extant sections of the canal route that could in principle be developed in order to add value to the local walking and cycling network, including the Taff Trail.

I can confirm that local authorities are considering options for walking and cycling routes across the region including opportunities along the course of the Canal. Rhondda Cynon Taf CBC is considering proposals for the remaining section of canal at Pontypridd including a walking and cycling link along the existing footbridge to Pentrebach Road to the old canal path at the rear of Ynysangharad Road. The Council is exploring potential avenues of funding to progress these proposals, and is currently liaising with developers on the provision of a community link in conjunction with the development of the Brown Lennox site.

In addition, Cardiff City Council has agreed to consider the course of the Glamorganshire Canal in their forthcoming review of opportunities for walking and cycling routes across the City as part of the Cardiff Sustainable Travel Centre initiative.

*Yours,*

**Jane Davidson AM**

Y Gweinidog dros yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai  
Minister for Environment, Sustainability and Housing

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8129  
PS.minister.for.ESH@wales.gsi.gov.uk

*Printed on 100% recycled paper*

**Alun Ffred Jones AC/AM**  
Y Gweinidog dros Dreftadaeth  
Minister for Heritage



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-200  
Ein cyf/Our ref AFJ/00805/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

29 June 2010

*Dear Christine,*

I am writing in response to your letter to Visit Wales dated 28 May asking for comments upon the Petition P-03-200 submitted by Mr John Williams about the creation of a Heritage Trail along the route of the Glamorganshire Canal.

I understand my colleague Jane Davidson has responded to you on this issue, and I would have to say that, on the basis of her comments, it would be far too soon to be able to offer any input from Visit Wales. Certainly, if the plans referred to in her letter do come to fruition, then there would be scope to incorporate them into current marketing of walking routes as part of regional promotional activity, or as part of the forthcoming 'Peoples' Collection' website which will offer historical trail routes for download, and is due to launch later this year.

Given the local authority involvement, it is possible that projects may be eligible for support through the Valleys Regional Park project – but this would be a matter for the local authorities concerned.

Finally, on a point of procedure and process, I am concerned that the Committee/Secretariat did not refer this query directly to me. Visit Wales is not an external body – it is part of the Welsh Assembly Government, working within my portfolio area – and therefore the query should have been put to my office. I trust this was an oversight and any future portfolio related issues from the Committee will come to my office.

*Yours sincerely,  
Alun Ffred*

**Alun Ffred Jones AC/AM**  
Y Gweinidog dros Dreftadaeth/Minister for Heritage

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8015  
correspondence.alun.ffred.jones@wales.gsi.gov.uk

*Printed on 100% recycled paper*



## **11. P-03-204 Atebolrwydd i'r cyhoedd ac Ymgynghoriadau cyhoeddus ym maes Addysg Uwch**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i gyflwyno system agored a thryloyw er mwyn craffu ar safon y gwasanaeth a ddarperir gan y sector Addysg Uwch yng Nghymru a'r gwerth am arian y mae'r sector yn ei gynnig, ac i sicrhau bod newidiadau i lefelau gwasanaeth yn destun ymgynghoriad cyhoeddus.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-204.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Trevor Mayes

**Nifer y llofnodion:** 13

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 22 Medi 2009, 8 Rhagfyr 2009 ac 1 Chwefror 2010 a 25 Mai 2010.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y deisebydd ac mae wedi'i chynnwys isod.

Tuesday, 08 June 2010

**Christine Chapman - Chair, Petitions Committee**

Dear Ms Chapman,

Thank you for asking me to respond to the Ministers letter dated the 5<sup>th</sup> May 2010

I have been heartened by the proactive and reforming public comments by the Minister regarding Higher Education, therefore, I am pleased that the Minister has announced a review into HE governance. However, I do not have enough information to be able to answer if this is going to address the concerns that I am raising in my petition. I am making the point that we have academics providing the service, the funding and the regulation; the result is purely academic in the interests of academia and not in the interests of the public or students. So I can give a cautious welcome to the appointment of somebody with knowledge of education but outside academia who is going to Chair the review.

However, to include others from with expertise in other areas such as industry, community and the economy in any review is not good enough; I suggest they may like the politicians simply go with the sanitised and often misleading version of the situation presented by academics for fear of looking stupid or inadequate. Any review must be balanced and based upon the experience both good and bad of students as consumers, and there should also be a process of inquiry into any unresolved allegations and public interest causes for concern, university staff should also be afforded the same opportunity.

Judging from the refusal of all my elected Assembly representatives to do the most basic advocacy on behalf of myself as a constituent or even afford the common courtesy of a reply, the crucial job of Assembly Members to hold the executive to account has broken down. That is why I submitted this petition. Therefore, is the Minister going to include the voices of informed and constructive dissent as members of the group to provide a sense of balance?

With regard to the other issues raised in the Ministers letter the answer is definitely NO he does not address the concerns in my petition which I would like to be included within the review. The letter contradicts and undermines his public statements and comments concerning the HE review. In my opinion the letter does not address issues of openness and accountability with regard to the public and puts students as vulnerable consumers at risk.

In brief, until the Auditor General can bypass HEFCW to investigate financial complaints from the public, the QAA is replaced by a statutory body, and student complaints are investigated by an independent Ombudsman. We continue to be fobbed off with sophistry and procedures that are mainly for display purposes only and do not address real world complaints or concerns.

At the heart of the problem facing the Minister and myself as a petitioner is a self serving mindset and mistaken belief that as universities are autonomous they must also be beyond reproach. As has been proved with the MP's expenses scandal lack of public scrutiny only encourages the old adage that power tends to corrupt and we have a situation whereby absolute power has corrupted absolutely as universities abuse their autonomy and then hide behind the law. When will politicians learn that self regulation does not work?

The point that I am making with my petition and has been avoided by the Minister is that universities can remain autonomous and be introduced to the same 21<sup>st</sup> Century standards of accountability and consultation the same as other autonomous public services and authorities.

## **2. Role of the Higher Education Funding Council for Wales HEFCW**

The statutory functions of HEFCW are set out in sections 65 to 81 of the Further and Higher Education Act 1992 (the Act).

Re: Page 2 4<sup>th</sup> Paragraph

*“The framework of control under which the Council operates as an Assembly Government Sponsored Body (the Management Statement and Financial Memorandum) requires that the Council's Accounting Officer ensures all public funds made available to the Council are used for the purpose for which they were intended by the Assembly Government and the legislation which governs the Council's activities. In addition, the Council's Audit Committee has a specific duty to monitor the effectiveness of controls established by HEIs to ensure that public funding is safeguarded.”*

And Page 3 paragraph 1

*“HEFCW encompass the procedures that the Council have put in place to ensure adequate protection of the public funds it administers against financial mis-management by HEI s.”*

I have complained to HEFCW about financial irregularities in breach of the Company Act 2005 and former DTI guidelines. The reply from HEFCW was and I quote *“DTI guidelines are a matter for them”*

This arrogant disregard for their duty to safe guard the public purse is also a matter for the Charity Commission under the Charity Act 2006 who I have persuaded to take on the role of regulator for Welsh Universities; English Universities will be regulated by HEFCE.

I have also made various complaints to Jonathan Morgan AM as Chair of the Audit Committee who has stated he has no power of inquiry into financial irregularities.

Paragraph 7

*“The Auditor General for Wales has a statutory duty to examine and certify the accounts of the Welsh Assembly Government, its sponsored bodies and related public bodies in Wales. Provision for this function in respect of HEFCW is required by Schedule 1 to the Act. Additionally the Auditor has the statutory power to report to the National Assembly for Wales on the economy, efficiency and effectiveness of the funding with which those organisations have used, and may improve the use of, their resources in discharging their functions. In general terms the Public Audit (Wales) Act 2004 conferred new functions on the Auditor General for Wales rather than reducing or restricting the Auditor's role.”*

This comment is untrue and misleading, under the Public Audit (Wales) Act 2004, the Auditor General for Wales has confirmed in writing that the public has no right of complaint and nor does the Welsh Audit Office have no right of inquiry or intervention in financial issues concerning a higher education institution HEI.

Auditors for the University of Wales Lampeter have on four occasions refused any inquiry into the unlawful payment of expenses. Auditors have also refused a similar complaint concerning the Federal University of Wales, and procedures for dealing with complaints concerning financial mismanagement have been ignored.

Therefore it is hardly surprising that in Page 3 paragraph 1 the Minister states that

*"...the Auditor General's 2009 report on collaboration between HEIs concluded that HEFCW had generally managed the Reconfiguration and Collaboration fund effectively."*

Of course he did! What else could he say? It is not possible for anyone to make any complaint nor is it legally possible for the Auditor General to say anything different and therefore this comment cannot be accepted as a true statement that our money is appropriately spent.

Moreover, there is no mechanism, process, or procedure whereby a member the public can initiate the procedure in Page 2 paragraph 5 which states:

*"Welsh Ministers may, subject to consulting with HEFCW and the institution, direct HEFCW in respect of the provision of financial support to an institution if it appears to Welsh Ministers that the affairs of the institution are being mismanaged. This power is provided for under section 81 (3) of the Act."*

The financial and managerial fiasco at the University of Wales Lampeter was concealed by HEFCW to hide its own failure on this issue. They also abused the Freedom of Information Act to conceal academic and financial fraud and allow students an opportunity to resolve long standing injustices including the abuse of people and power.

The Public Audit (Wales) 2004 took away the power of the Audit General to intervene and take over a failing higher education institution such as the University of Wales Lampeter. To suggest on Page 2 penultimate paragraph that

*"In general terms the Public Audit (Wales) Act 2004 conferred new functions on the Auditor General for Wales rather than reducing or restricting the Auditor's role."*

**Without allowing open public complaint and the right of direct inquiry by the Auditor General any 'increase in powers' is meaningless.** The Auditor General would need to bypass HEFCW to ensure that our money is being appropriately spent and get at any problems.

In conclusion to this section, HEFCW does not do what it claims to do; we will have to rely on Charity Law and the Charity Commission under the Charity Act 2006 to do the job for us. They are the only organisation that can bypass HEFCW to make any independent inquiry, and has the power to remove a university's charitable status.

### **3. Consultation Undertaken by HEFCW**

Page 3 paragraph 2

The review of the University of Wales Lampeter by Haines Watts Corporate Finance was requested from HEFCW under the Freedom of Information FOI Act 2000 by me and the BBC in April 2009. This request was refused and is still subject to an inquiry by the Information Commissioners Office ICO.

Therefore, the public and Governors of Trinity University College were denied access to some very disturbing information which also meant that the Welsh Assembly were unable to make any direction under section 81(3) of the Act concerning financial mismanagement because HEFCW hid the information from them. The report was published by HEFCW in December 2009 and is NOW available on the Council's web site AFTER decisions were made, and in anticipation of being forced to disclose it by the ICO.

**Is the Minister seriously suggesting that withholding disturbing information while decisions are being made and preventing any form of scrutiny constitute a proper process of public consultation, and does he think this is in keeping with the UK governments drive towards more open and transparent government. Or has he been misinformed?**

In my view it was a blatant stitch up and abuse of our rights under the FOI Act, HEFCW also refused a request for public consultation and obstructed any form of inquiry or scrutiny by the public, the media and the Welsh Assembly who has allowed itself to have the wool pulled over its eyes by a publically unelected and unaccountable Quango concealing its own failures.

**With regard to the Lampeter fiasco, we the taxpaying public have every right to ask and be given a truthful reply to the questions of what went wrong and who is being held to account.**

**If we can't, then the solution is simple; change the law so we can! Who runs the country?**

Page 3 paragraph 3

*"All HEIs in the UK are autonomous bodies, responsible for their own academic and administrative affairs, including the management of their structures which includes merger proposals."*

So are local authorities, health trusts, colleges of further education and now schools, if the same happened in any one of them there would be a public outcry. It is perfectly reasonable to expect the public to have the same rights concerning standards in public life, accountability and consultation.

### **4. Student Complaints system / Whistleblowing**

Last sentence on Page 4 Correction

*"Finally it should be noted that the University of Wales does have a student complaints process"*

Should read

*“Finally it should be noted that the University of Wales NOW has a limited student complaints process with regard to Collaborative Partner Institutions. Complaints against the University of Wales itself have been generally restricted to the Equality and Discrimination laws and contrary to the Higher Education Act 2004 any complaint of a serious nature is going to be ignored!”*

After many years of complaining about this issue to the university, the Visitor HM the Queen, the First Minister, various Education Minister and the Department of Children Education and Lifelong Learning, I should have been informed that a limited process appears to have been introduced for the academic year 2009/10. The procedure is limited because it falls well short of the scope set out by the OIA in that it does not include complaints concerning financial mismanagement and fraud, failure to comply with its financial regulations, threatening students with legal action for whistle blowing, the commission and concealment of misconduct and maladministration. Complaints are also restricted to a 12 month time limit.

With regard to the Public Interest Disclosure Act the Federal University of Wales has such a policy that includes students under Appendix J of its financial regulations. It was the refusal of senior officers to implement this policy with regard to fabricated allegations of plagiarism and intimidations during examinations at the University of Wales Lampeter that lead to other offences being committed and threats being made to by self to keep quiet.

The Validation Board will at its discretion consider other complaints but this is not good enough under the Higher Education Act 2004 they should investigate the same complaints as specified for the Independent Adjudicator for Higher Education OIA.

I made a number of serious complaints on the 11<sup>th</sup> of June 2010 which was copyrighted to prevent the common practice of the OIA rewriting student complaints, the head of communications confirmed that it had been delivered on the 14<sup>th</sup> June. On the 2<sup>nd</sup> of July I made enquiries as to why I had not received an acknowledgement but this enquiry like my complaints are being ignored. I have however used this complaint and failure to comply with stated procedures as grounds to any future application that the University of Wales may make to its *articles of government* which require Privy Council approval. I also did this to warn the Visitor HM the Queen of any embarrassment that this may cause.

I have also lodged further objections to the University of Wales Lampeter changing its *articles of government* to facilitate the merger with Trinity University College. Should my objections be upheld I will then make a complaint to the Charity Commission who can remove its charitable status which has been put at risk by maladministration contrary to charity law.

Given the threats of legal action and gagging orders made against students they should not only be afforded the same protection against victimisation as that of Workers under the Public Interest Disclosure Act 1998 PIDA. Moreover, given that Universities provides a public service students should be given the same protection as a complaint to the Public Services Ombudsman which carries full protection from legal action.

There is growing concern that the OIA does not make any inquiry into complaints such as those listed above, here are the comments of one Welsh student.

*“The pathway report of the OIA uses stats in a misleading manner they seemed to arrange students into 3 groups (this would lessen the impact of the opinion of ALL students so the non justifieds just look like sad people who never won) - the justifieds, partially justified and non justified.*

*Another point is that the OIA misleads students into thinking a lawyer may not be necessary, when the OIA adjudicators are all lawyers. Not being subject to a FOI they will not tell you if lawyers represented the justifieds (bearing in mind they would not change a draft decision as it would show they were wrong- quote; a lawyer)*

*The Institutions get very good value for money in not having so many court cases and if the student claim is justified, the payout is a fraction of what it would be in court (and remember the Unis like gagging orders) so it is win/win for the Uni’s*

*The OIA gives no assurances to the student as to what it is actually looking at (and what is worrying they have no obligation to investigate anything in a current case ruling) - so as in my case - the student gives evidence that many, many regulations have been ignored by the University (so not an equal opportunity as a student who has none of these problems) and that has an impact on the student, regulations have been changed and used in retrospect against the student, and the law of the land has been ignored (the latter is of no interest to the OIA). Student gets a non justified decision based on flimsy excuses and perceptions that mirror the University, further more the student’s evidence is rewritten by the OIA to the effect it has no importance. All this takes a very long time - in my case a year adding to the limbo state of life and legal timing out of cases.*

*The student writes of discrepancies and items left out of the complaint (which even include what the student wants as an outcome) and asks as a matter of good practice for an explanation of this difference of opinion.*

*The OIA have no public accountability- they are not subject to FOIs, and as above will not explain at all why they have not considered breaches of regulations and procedures- when their literature states that is their job (but they in law they have no obligations). That is misleading the student and gives an unfair advantage to the Uni’s that act as paymaster for the OIA.*

*The OIA adjudicators tour Uni’s and meet the staff that deal with complaints. They do not meet the students with the complaint. The OIA website is very confrontational about abuse, which begs the question of just how alienated they are from the students- who it could be argued they are mentally abusing by making deceptive promises on looking at regulations etc. The fact they are a free service to the student, means the student cannot sue for breach of contract- so basically its the poisoned free carrot.*

*Two important things out of the pathway reports were*

*1) It was established that there is no emotional cost (or very little other cost for that matter!) to the University, that deficit is for the student and the OIA do not seem have any compassion.*

2) regarding academic judgement- which the OIA will not look at- but I think they say that where academic judgment fails in fact, it does become questionable (but then they probably still would not want to know judging by my case)

*Students do commit suicide from the shock and stigma of failing, and it would a tragedy if it took such an event to bring the malpractices of the OIA to the public eye, but then they are all lawyers..."*

There is a document on Student Suicide written by Universities UK which not only absolves universities from any blame, it concluded that student suicide rates were about average for the population.

However, if it was presented as a piece of academic work it would fail, the reason being that the report makes no reference to the suicide risk, anyone with a duty for Health and Safety will tell you that you must do a risk assessment before you can give any credence to the outcome.

A risk assessment is missing so I will do one for you; it is common knowledge that being part of a social institution and having a purpose in life are probably the two major factors in reducing suicide risk. If we accept that a university fulfils these criteria then the question is why is there an average suicide rate in a low risk environment? If this happened in an NHS surgical unit it would be closed down for an inquiry!

I suggest that the main cause for student suicide is related to Durkheim's theory of Anomie, which briefly states that when the rules break down suicide and deviant behaviour are more likely. There is growing evidence that the OIA does not investigate situations where the rules have broken down which appears to have the most destructive psychological effect on students.

It is not just the actions of staff it is the abuse of people and autonomous/unaccountable power that leaves the student in a totally hopeless and isolated situation that does the real damage. On top of this, in keeping with serial abuser behaviour it is the character assassination and ridicule to instil deep feelings of shame in victims who are made to feel this is their fault; they should not have complained.

The common tactic by universities and those in higher education to make a complaining student look foolish, paranoid or even crazy is a form of abuse which not only isolates them, but serves to discredit any complaint they may make within the higher education system or outside agencies. I myself received a written apology from HEFCW on these issues but that does not make it right. Moreover *"it is no measure of health to be well adjusted to a profoundly sick society"*. Jiddu Krishnamurti.

Finally, with regard to bullying, serial abusers eliminate the complainers leaving them with large debts together with threats of bankruptcy if the student owes the university any money above £750. Universities not only destroy students education they destroy their lives to preserve their reputation.

Other students have complained that the OIA is relying on quotes from university staff instead of examining evidence; I would add that the OIA is a Company Limited by Guarantee and not a



registered charity which also prevents any complaint that a student can make to the Charity Commission.

Its not just funding that needs to be addressed to make the OIA fully independent, it should be on a par with other regulatory bodies with its own independent complaints process such as the Charity Commission or a commissioner to ensure compliance with rules such as the NHS Commission.

### **Student Complaints – A Course of Public Justice**

The student complaints scheme run by the Office of the Independent Adjudicator for Higher Education OIA is a course of public justice and one should expect the same level of propriety as the courts who they replace in these matters. In that respect attempting to pervert the process should carry heavy penalties together with public naming and shaming so the public can be reassured that justice is being seen to be done.

One student recently contacted me with an extract of emails sent to the OIA by a university and also sent to the student by mistake which said:

*"MAKE THE STUDENT DROP THE COMPLAINT;"*

*"..be very careful and not admit any liability on the University's or staff's part; treat the student like a fool and threaten them by saying that dropping the complaint is in their best interests."*

Now if any party before a court sent that to a District or High Court Judge they would face very serious consequences. The fact nothing happened in response to this confirms that the Independent Adjudicator is not 'independent' and it's not just a matter of funding.

From recent publicity the OIA seems to allow complaints of an administrative nature and does not investigate issues of maladministration, staff misconduct, any failure to play it by the rules or comply with the information laws.

### **5. Role of the Quality Assurance Agency (QAA)**

Cause for Concern process – A Serious Cause for Concern, You Have Been Warned!

This process is fatally flawed in that students are threatened with legal action, made subject to gagging orders, subjected to character assassination, stigmatised, isolated, and psychologically hammered into the ground. Therefore, the insistence of the QAA that a large number of students need to complain before it becomes general and not a personal issue is impossible.

This requirement also falls short of the Public Interest Disclosure Act whereby only one person needs to make a public interest disclosure. It is outrageous to require victims of abuse to get together before any inquiry is made; it is hard enough to get anyone to come forward let alone a group when there is no guarantee they will not be abused again.

This then leads to the problem of being able to provide 'evidence', from experience a memorandum submitted to the former Department of Universities, Innovation, Science and Skills

DUIS which was vetted by the Clerk and accepted as evidence to the Committee and published to their website, does NOT constitute evidence for the QAA.

There is also the issue of being qualified to assess what is a cause for concern, having spent sixteen years in social work management with two professional qualifications I am more experienced and qualified than the person who deemed that my worries about the suicide risk at the University of Wales Lampeter were NOT a cause of concern. Presumably they need more than one suicide for it to become a general issue and not just an individual complaint.

From experience I could make a list of issues that affect many students that according to the QAA are NOT a cause for concern. However, one absurd example is that anti plagiarism software was being misused to deliberately fabricate false allegations of plagiarism, which was this supported by the QAA no less who in a review of Lampeter they expressed concern about plagiarism procedures.

Then there is Trinity University College using the age old practice of using un-agreed minutes of past hearings to undermine and discredit students during complaint board hearings. In law this would mean all other complaint board hearings and OIA decisions may well be invalid but this is NOT a cause for concern. Requests to the Student Union for Support on this issue were ignored, but they are also students and rationalise their fear of retribution and feelings of inadequacy to tackle these issues.

The QAA simply argues black is white with offering any reason. In any case as consultants Haines Watts Finance have pointed out to their surprise, the QAA assessment of a low confidence in the management of the University of Wales Lampeter was simply ignored, the same applies to any Cause for Concern; it is ultimately meaningless and therefore leaves vulnerable students at risk. Failure by the QAA to give assurances against retribution means it serves more as a method of weeding out those who complain.

The role of HEFCW is in my opinion undermining the Public Interest Disclosure Act 1998 as staff clearly do not feel safe in making protected disclosures concerning financial mismanagement. Staff have made anonymous disclosures to myself for publication to my website which is not an ideal way of handling these matters.

I have instigated the QAA's five stage complaints procedure for their failure to properly address the issues I have raised. Stage one by the investigating officer was ignored so it passed to the Director of Reviews. He wrote to ask two silly questions before he also ignored it, after 50 days without a reply I asked for it to be passed to stage three which is the chief executive. This was confirmed in writing but the chief executive has not bothered to even acknowledge the complaint nor has he responded within a reasonable period of time.

The QAA has no statutory powers or duties; it is exempt from the FOI Act and accountable to HEFCW and Higher Education Wales. It is also a registered charity and as such subject to complaint from the public if they are putting vulnerable beneficiaries at this and in my opinion they are doing this with students at the University of Wales Lampeter and probably other universities.

Therefore, it is my intention to make a complaint to the Charity Commission with regard to the above and they have allowed HEFCW to have compromised its independence by concealing the

situation at Lampeter for fear of upsetting their paymaster. There is the possibility of both England and Wales losing its higher education regulator. Failing that the adverse publicity will seriously damage the credibility of the QAA, and in any case given this conduct I fail to see how the QAA can carry out one of its primary functions to advise governments on higher education issues and I will also complain to this effect.

## **6. Other issues raised by the petitioner**

Regrettably the NUS has deserted and ignored students over the sort of issues I have raised, and as such they have become part of the problem and not the solution. Where does this “Have your Say” project lead to? Who listens? What gets done about it? I suggest nowhere, nobody, and nothing.

Page 6 Last paragraph

*“It is critical that Wales' higher education system of national and institutional governance provides an appropriate model and structure to support these aspirations. Consequently, I have initiated an independent review of higher education governance in Wales. The Review will consider the key issue of whether existing forms of national and institutional governance match the needs, expectations and future requirements of HE in Wales and identify any changes required.”*

Irrespective of the debate of more powers to the Assembly, I am very disappointed that the Minister has missed the opportunity to empower the people of Wales over issues that affect their lives and I suggest the review includes consideration of the following issues.

1. We should have our own Welsh fully independent student complaints adjudicator.
2. The QAA should be abolished and replaced by a Welsh independent higher education regulator with statutory powers to ensure compliance.
3. The independent review should tackle the climate of fear by advertising for students and staff with unresolved grievances of public interest to come forward to give evidence with protection from threat of legal action.
4. Rules for public appointments in HE need to be revised to break down the old boys' network.
5. It should be recognised the NUS is hopelessly out of its depth in being able to support students with these issues, some students have serious grievances about the NUS.
6. There should be a Welsh student complaints scheme based on best practice and in keeping with the precedent set by the distanced selling regulations any complaint by a Welsh student in other UK universities should be subject to the Welsh student complaint process.
7. There should be a University Commissioner and University Ombudsman in every university to independently process all student complaints and causes for concern in association with the Welfare Officer.

8. More needs to be done to support students who have suffered emotional damage as a result of being victims of injustice and abuses of power as opposed to administrative errors.
9. I fully accept that there are some students from whom lecturers also need to be protected and safeguards need to be in place, however, the best way of dealing with this situation is to hand it over to someone else to deal with.
10. Schools are or will also be autonomous bodies so lecturers like teachers should be subject to the same professional standards of conduct and registration.
11. Students undertake higher education with huge debts hanging over their heads and it must be recognised that this makes them vulnerable and puts them at a disadvantage in any dispute and this fact alone makes them vulnerable consumers, the NUS are out of their depth in these issues.
12. I reiterate the point that other public spending bodies are also autonomous but proper regulation ensures they do not flout the rules with impunity. Current procedures are inadequate and unenforceable. Therefore, universities should be subject to the same regulation, public accountability and consultation as other autonomous public spending bodies.
13. I draw the Ministers attention to the recommendations of the previous DUIS Select Committee and in particular I draw your attention to the following points:
  - a) The need for a statutory HE regulator fit for the 21<sup>st</sup> Century
  - b) Special consideration should be given to the situation of mature students and single parents
  - c) A proper process for whistle blowers as current arrangements are inadequate
  - d) More should be done to help disadvantaged students to fit into university culture.
14. I have also approached the Rt Hon Nick Clegg as Lord President of the Privy Council and attach a copy of my letter to him on these issues; other students are going to lobby their MP's in support.

I will be submitting a number of complaints to the Charity Commission who given the above failure of the QAA and HEFCW will in effect take over the financial and pastoral regulation of Welsh higher education institutions. Unlike the secrecy and censorship imposed by HEFCW their findings will be made public and may invalidate any review the Minister undertakes.

That way he can dictate events rather than have the Charity Commission or the Privy Council dictate events for him which may well mean that the University of Wales Lampeter and/or the proposed Trinity St David's losing its charitable status.

This merger is dependent on Privy Council approval and I will continue to oppose permission in the grounds that their needs to be a full inquiry into maladministration and this should also be included in any review of higher education governance.

**What makes the Ministers letter irrelevant to the concerns in my petition is the advice I received from a professor at a leading UK university who is an expert on university governance. They told**

**me that as the law stands the only way you can bring maladministration to light is to publish it in a magazine or journal. Despite unfounded threats of legal action and high court injunctions at public expense by the University of Wales and the University of Wales Lampeter I have published my experience and concerns to the internet.**

**However, the same source also admitted that higher education is terrified of ofsted/estyn style inspections and state run funding. I wonder why?**

The Minister has been reported on the BBC's Political blog as saying

*"Our HE institutions are small compared with those just over the border. For all the achievements of higher education institutions, they have had only a very limited transformative impact on our economy, and on our global presence and reputation"*

With regard to global presence and reputation you are losing it, in addition to UK visitors I also get traffic from organisations and educational establishments in North America, Eastern Europe and the Russian Federation, India, and recently traffic from China has rocketed to be the biggest single visitor.

Search terms include "university of wales scam" I think they are referring to the practice of stitching up students with false allegations of plagiarism, "university of wales reputation" and "university of wales lampeter + suicide/reputation/corruption/scandal/sleaze".

I make no apology for publicising these issues and the damage done by the refusal of HEFCW and the QAA to hold people to account in order to preserve reputations at the expense of the people they are in office to serve, as a result students, institutions, Welsh higher education and the economy suffers. I have no other means of resolving long standing grievances with regard to the University of Wales Lampeter, if however, the Minister would like help resolve these matters then I would of course be amenable to a more constructive solution.

These issues are not unique to Welsh Universities, the same appalling conduct also takes place in England and probably other parts of the UK. The Minister has a chance to set a UK standard on these issues and I hope he takes it.

Yours sincerely

Trevor Mayes

Attachment

Letter to the Rt Hon Nick Clegg Lord President of the Privy Council.

## 12. P-03-209 Dileu ffioedd dysgu yng Nghymru

### Geiriad y ddeiseb

Mae Cymru X yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cynulliad Cymru i ddileu ffioedd dysgu ar gyfer myfyrwyr sy'n byw yng Nghymru ac sy'n astudio mewn sefydliadau addysg uwch yng Nghymru.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-209.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Cymru X

**Nifer y llofnodion:** 30

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 9 Mehefin 2009 a 22 Medi 2009.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Bydd y Pwyllgor yn ystyried diweddariad i'r ddeiseb hon.

## **13. P-03-211 Cyfleusterau gofal i ddioddefwyr demensia**

### **Geiriad y ddeiseb**

Mae'r GMB - Undeb Cyffredinol Prydain yn galw ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i sicrhau bod darpariaeth briodol a digonol o ofal arbenigol ar gael ar gyfer pobl â demensia/henoed bregus eu meddwl a darpariaeth briodol a digonol o ganolfannau/cartrefi ar gael ledled Cymru

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-211.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Undeb y GMB

**Nifer y llofnodion:** 13

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 5 Mai 2009 a 15 Mehefin 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/02058/10

Your ref: P-03-211

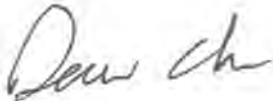
Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

 June 2010



Thank you for your letter dated 21 June about the petition GMB have raised on dementia care provision and asking what is being done to address shortages and costs of care home spaces.

In February four independent external expert groups were established to look at the four areas identified for improvement as part of the consultation on the National Dementia Plan for Wales. Each Group produced operational plans which are on the Welsh Assembly Government website:

[www.wales.gov.uk/topics/health/nhswales/healthservice/mentalhealthservices/dementia/?lang=en](http://www.wales.gov.uk/topics/health/nhswales/healthservice/mentalhealthservices/dementia/?lang=en)

The issues raised by this petition are identified within area one: improved service provision through better joint working across health, social care, the third sector and other agencies.

Earlier this month I announced in Plenary that the new Mental Health Programme Board will oversee delivery using these plans and the dementia Intelligent Targets that have been developed:

<http://wales.gov.uk/about/cabinet/cabinetstatements/2010/100511dem/?lang=en&ts=4>





## 14. P-03-215 Gwahardd digwyddiadau gwleidyddol mewn ysgolion

### Geiriad y ddeiseb

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog llywodraeth Cymru i sicrhau bod sefydliadau gwleidyddol, yn cynnwys sefydliadau ieuencid cyswllt neu gysylltiol yn cael eu gwahardd rhag trefnu digwyddiadau ac ymgysylltu â phlant heb ganiatâd penodol gan eu rhieni, mewn unrhyw adeilad ysgol na digwyddiad gan ysgol. Y gwaharddiad i fod yn gymwys i bob plentyn a pherson ifanc sy'n mynychu ysgol. Pan fo angen bod yn agored i sefydliadau gwleidyddol am resymau'n ymwneud â'r cwricwlwm, dylid cael caniatâd penodol gan rieni cyn y digwyddiad.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-215.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** John Tyler

**Nifer y llofnodion:** 19

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 22 Medi 2009 ac 8 Rhagfyr 2009

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Bydd y Pwyllgor yn ystyried diweddariad i'r ddeiseb hon.

## **15. P-03-223 Adran 6, Deddf yr Iaith Gymraeg**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ymchwilio i'r posibilrwydd o ddiwygio a gwella Adran 6, Deddf yr Iaith Gymraeg, i ddod ag Aelodau Seneddol o dan ddarpariaethau Deddf yr Iaith Gymraeg

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-223.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Y Cynghorydd O Arfon Jones

**Nifer y llofnodion:** 23

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 7 Gorffennaf 2009 a 6 Hydref 2009

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Dreftadaeth ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Alun Ffred Jones AC/AM**  
**Y Gweinidog dros Dreftadaeth**  
**Minister for Heritage**



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref  
Ein cyf/Our ref LF/ AJ/0040/10

Christine Chapman AC  
Cadeirydd  
Y Pwyllgor Deisebau  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Bae Caerdydd  
Caerdydd  
CF99 1NA

25 Mehefin 2010

#### **Deiseb – Adran 6, Deddf yr Iaith Gymraeg**

Ymddiheuriadau am yr oedi wrth ymateb i lythyr y cyn-Gadeirydd, dyddiedig 26 Hydref, ynghylch y ddeiseb ganlynol (PET-03-223):

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ymchwilio i'r posibilrwydd o ddiwygio ac i wneud gwelliannau i Adran 6, Deddf yr Iaith Gymraeg, i ddod ag Aelodau Seneddol o dan adain Deddf yr Iaith Gymraeg.

Mae'r llythyr yn gofyn a ydwyf wedi ystyried diwygio adran 6 Deddf yr Iaith Gymraeg i gynnwys Aelodau Seneddol. Rwyf wedi ystyried y mater, ond nid wyf o'r farn y byddai deddfu er mwyn ei gwneud yn ofynnol i ASau baratoi cynlluniau iaith Gymraeg yn briodol.

Yn fy marn i, byddai cynnig o'r fath yn debygol o fod yn un dadleuol ac amhriodol, gan y gallai gael ei weld fel defnyddio Deddf yr Iaith Gymraeg i reoli ymddygiad unigolion, yn hytrach na chyrrff.

Hefyd, gall cynlluniau iaith Gymraeg ymdrin ag ystod eang o faterion, fel delio â gohebiaeth, cyhoeddi ffurflenni, adroddiadau a dogfennau eraill, delio gyda'r cyhoedd dros y ffôn, trefnu ac annerch cyfarfodydd cyhoeddus, a defnyddio'r Gymraeg mewn cyfarfodydd preifat gydag aelodau unigol o'r cyhoedd. Efallai na fyddai'n ymarferol i rai ASau gynnig y mathau hynny o wasanaethau yn Gymraeg, o ystyried y nifer fach o staff ac adnoddau eraill sydd ar gael iddynt.

Rwy'n ymwybodol o'r problemau sy'n gallu codi pan nad yw ASau yn ateb gohebiaeth Gymraeg yn Gymraeg. Credaf fod hyn yn annerbyniol a dylai ASau wneud pob ymdrech i ohebu gyda'u hetholwyr yn eu dewis iaith. At hynny, mae'n bwysig cofio y gall ASau hawlio costau cyfieithu (fel a eglurir yn adran 2.2.3.3 o argraffiad Gorffennaf 2009 o'r *Llyfr Gwyrdd*:

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8015  
correspondence.alun.ffred.jones@wales.gsi.gov.uk  
*Printed on 100% recycled paper*

*Canllaw i lwfansau Aelodau*). Credaf fod hyn yn cynnig modd cynt, mwy realistig a phragmatig o annog a galluogi ASau i ohebu'n Gymraeg gyda'u hetholwyr.

*Yngynir*

*Alun Ffred*

**Alun Ffred Jones AC/AM**

Y Gweinidog dros Dreftadaeth/Minister for Heritage

## 16. P-03-224 Meithrinfa Stepping Stones

### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ymyrryd i atal cau Meithrinfa Stepping Stones ar gampws Glyn Ebwy, Coleg Gwent.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-224.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Brian Walters

**Nifer y llofnodion:** 20 (at hynny, casglodd y deisebydd 1000+ o lofnodion ar gyfer deiseb gysylltiedig)

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 9 Mehefin 2009, 22 Medi 2009, 24 Tachwedd 2009, 1 Chwefror 2010, 23 Mawrth 2010 ac 11 Mai 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent a'r deisebydd. Sydd wedi'i chynnwys isod.

T: (01495) 355556      DX: 43956 Ebbw Vale  
F: (01495) 357720      E: lyn.davies@blaenau-gwent.gov.uk

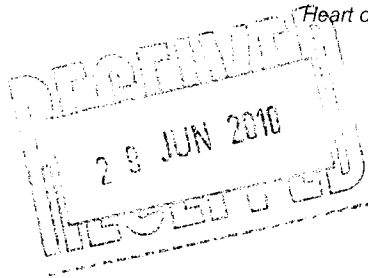
Our Ref./Ein Cyf.      CAB/LD

Your Ref./Eich Cyf.

Contact:/Cysylltwch â: Ceri-Ann Bird

222<sup>nd</sup> June 2010

Christine Chapman,  
Chair of Petitions Committee  
National Assembly for Wales,  
Cardiff Bay,  
CF99 1NA



Heart of the Valleys Integrated Children's Centre  
High Street, Blaina, NP13 3BN.



Dear Ms. Chapman,

**RE: P - 03- 224 Stepping Stones Nursery**

I refer to your letter to Robin Morrison, Chief Executive dated 21<sup>th</sup> May 2010, which has been passed to myself for a reply, regarding the petition calling on the National Assembly for Wales to intervene to halt the closure of Stepping Stones Nursery on the Ebbw vale campus of Coleg Gwent. Your letter requested that Mr. Morrison provide you with details on progress to develop a new day nursery when Coleg Gwent move to their new premises in 2011/2012.

As you will be aware Stepping Stones nursery closed at Coleg Gwent Ebbw Vale in July 2009 following a consultation period in which all relevant bodies including Blaenau Gwent EYDCP were consulted. The Local Authority recognised the role Stepping Stones Day Nursery had played in supporting the Authority with the National Childcare Strategy and the Childcare Act 2006.

When Stepping Stones Day Nursery was established it was the first day nursery in Blaenau Gwent. Since this time a further five day nurseries have now opened. Over the past ten years Blaenau Gwent EYDCP have been instrumental in shaping quality early years and childcare services throughout the Authority by increasing registered childcare places, promoting and continuously improving the quality of provision both with the LEA and voluntary and private sectors. Between 2002 and 2010 registered childcare places in Blaenau Gwent has risen from 236 (2002) to 1332 (2010). As at March 2010 there is now one registered childcare place for every 7.9 children across the authority and 12.69 places for every 100 children, this brings us nearly equal to the Welsh average of 12.9 places per 100 children.

Within the Authority, discussions are ongoing regarding the development of The Works site. Proposals for development at this stage include; -

- Education and training for 16 – 19 year olds
- Primary Education
- Special Needs School
- Secondary Education

Welsh language correspondence in the medium of English is available on request through the Customer Contact Centre.

**Municipal Offices**  
Civic Centre  
Ebbw Vale  
NP23 6XB

**Swyddfeydd Bwrdeisiol**  
Canolfan Dinesig  
Glyn Ebwy  
NP23 6XB

*a better place to live and work*  
*(le gwell i fyw a gweithio)*

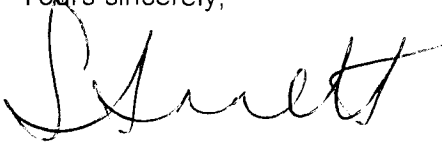
- Integrated Children's Centre



Early discussions have indicated that it is unlikely that the Post 16 Learning Campus will include childcare facilities but should the Integrated Children's Centre (as detailed above) be provided on The Works Site, a full menu of childcare options for working and training parents will be provided.

Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours sincerely,



**Sharn Annett**  
**Assistant Director, Schools, Partnerships and Community Support**  
**For Alun Davies, Interim Director of Education.**

We welcome correspondence in the medium of Welsh or English. / Gwrsia en oheriaith trwy gyfring y Gymraeg neu'r Saesneg.

*a better place to live and work*  
*lle gwell i fyw a gweithio*

Response from Lead Petitioner Brian Walters - 01 July 2010

Humble apologies for not replying to the Chair of the Petitions Committee re. Stepping Stones nursery. I thought the correspondence was purely for information.

Trish is heartened to read in Huw Lewis's letter that Blaenau Gwent CBC has plans to expand its childcare facilities across the borough. However, there is little or no hope of Stepping Stones reopening, to the dismay of the many, mainly single parents who were dependent on this excellent and popular facility.

I imagine, therefore, that it is a spent item as far as the Petitions Committee is concerned, but many thanks for pursuing the cause.

Regards

Brian



## 17. P-03-227 Ffordd Fynediad yn Llanmaes / P-03-252 Gwrthwynebu ffordd fynediad ogleddol canolfan y Llu Awyr Brenhinol Sain Tathan (Trigolion Trebefered)

### P-03-227 Ffordd Fynediad yn Llanmaes

#### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni, preswylwyr Llanmaes, Milllands Park, a'r ardal wledig gyfagos yn gwrthwynebu:

- Y ffordd fynediad ogleddol arfaethedig ar gyfer y Coleg Amddiffyn Technegol arfaethedig
- Yr ystad dai arfaethedig - Fferm Tremains

Gwrthwynebwn yr uchod am y rhesymau a ganlyn:

1. mae'n golygu dinistrio safle maes glas pan fo safleoedd tir llwyd ar gael
2. bydd yn creu cryn lygredd sŷn, golau a llwch
3. bydd yn achosi niwed ecolegol sylweddol.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-227.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Cyngor Cymuned Llanmaes

**Nifer y llofnodion:** 416

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 9 Mehefin 2009, 20 Hydref 2009, 19 Ionawr 2010, 23 Mawrth 2010 a 25 Mai 2010

## P-03-252 Gwrthwynebu ffordd fynediad ogleddol canolfan y Llu Awyr Brenhinol Sain Tathan (Trigolion Trebefered)

#### Geiriad y ddeiseb

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i newid ei chynlluniau ar gyfer yr Academi Dechnegol Amddiffyn yn Sain Tathan fel na chaiff ffordd fynediad ogleddol ei hadeiladu ac y caiff y safleoedd maes glas yn Fferm Tremain, Picketston ac Eglwys Brewys eu cadw.

Byddai hyn yn cymryd i ystyriaeth safbwyntiau 95% o'r 395 unigolyn yr ymgynghorwyd â hwy yn Nhrebefered.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-252.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Trigolion Trebefered

**Nifer y llofnodion:** Trefnwyd y ddeiseb gan drigolion Trebefered, a chasglodd dri llofnod. At hynny, casglodd y deisebydd 377 o lofnodion ar gyfer deiseb gysylltiedig.

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 20 Hydref 2009, 24 Tachwedd 2010, 23 Mawrth 2010 a 25 Mai 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
**Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister**



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-227/252  
Ein cyf/Our ref DFM/01270/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Ty Hywel  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

22 June 2010

*Dear Christine*

Thank you for your letter of 28 May about the two petitions relating to the proposed St Athan Development Scheme.

As indicated in my letter of 5 May to the Committee, Welsh Ministers do not anticipate making a final decision on the St Athan Compulsory Purchase Order (CPO) until the UK Government has clarified its position on the Defence Technical College (DTC) project at St Athan.

The Ministry of Defence (MoD) announced on 7 January this year that the project is on track for an investment decision in the summer. That remains the formal position. However, I understand that there are plans for MoD Ministers to provide an update to Parliament over the coming months and any implications of the Strategic Defence and Security Review on the Defence Technical College timetable will hopefully become clearer then. If this signals a delay in the DTC approval timetable, it will impact on the decision timetable for the CPO.

*Ieuan*

**Ieuan Wyn Jones**  
**Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth**  
**Minister for the Economy and Transport**

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk

## **18. P-03-244 Cofrestr Awdurdodau Lleol ar ddiogelwch ar y ffyrdd**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i wella Diogelwch y Cyhoedd drwy ei gwneud yn ofynnol i Awdurdodau Lleol yng Nghymru gyhoeddi rhestr aros o brosiectau bro a phrosiectau cymuned y maent yn gyfrifol amdanynt a gaiff ei diweddarau yn rheolaidd. Dylai'r rhestrau hyn gynnwys amserlenni ar gyfer cwblhau prosiectau i sicrhau trigolion bod awdurdodau lleol yn rhoi sylw i'w pryderon ynghylch diogelwch.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-244.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Vivienne Hadley

**Nifer y llofnodion:** 124

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 24 Tachwedd 2009, 19 Ionawr 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog a'r deisebydd. Sydd wedi'i chynnwys isod.

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-244  
Ein cyf/Our ref DFM/01229/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

21 June 2010

*Dear Christine*

Thank you for your letter of 25 May on behalf of the Petitions Committee regarding the Local Authority Register of Road Safety Schemes.

I can confirm that my Officials have requested this matter be listed as an agenda item at the next meeting of the Traffic Services Sub Group on Monday 5 July.

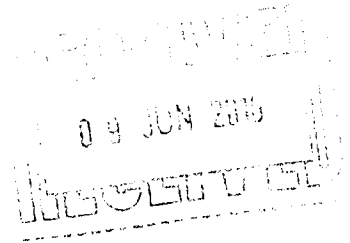
In addition we are seeking the views of Local Authority Traffic Engineers as to whether it would be practicable to regularly publish lists of schemes and details of how it could be done.

I will inform you of the outcome in due course.

**Ieuan Wyn Jones**  
Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth  
Minister for the Economy and Transport

7 JUNE 2010

Ms Christine Chapman AM  
Chair of the Petitions Committee  
Welsh Assembly  
Cardiff - CF99 INA



Dear Ms Chapman

Further to your letter dated 21 May 2010 dealing with Petition P-03 244 - Local Registry of Road Safety Schemes. Thank you for asking for my views. I have to say that I did read the letter from Mr Thomas - Chief Executive of Local Gov Association, the content of which I am aware of and realise that it is in operation at the present time and have no concerns about the present level of legislation.

That said I am anxious that the Petition has been somewhat taken out of context since what it actually asked for is a list that could be viewed as a PRIORITISATION list - that in effect allows residents or interested parties to actually GAUGE THE LENGTH OF TIME any particular scheme was LIKELY to take - realising that external circumstances could interfere with a rigid timetable - but SOME IDEA is better than no idea at all - which is the case at Merthyr Tydfil where a road safety scheme has been constantly blocked for 35 YEARS - this is what we residents find unacceptable - not the excuse that there is insufficient funding but that the scheme is not even on a WAITING LIST and that some means of budgeting for the scheme is not even being practised - which is unfair since residents have no idea of the methodology of the Council and feel their procedures lack objective progress and are somewhat ad hoc or worse preferential rather than being open and utilising applied criteria.

I hope you can see the difference with what Mr Thomas has explained to you and what the Petition ACTUALLY requests. - a waiting list that can have expectations applied to it.

Please can you acknowledge that you have understood the difference and what the Petition actually pleads for so that if necessary I can submit any further information you require before the 30<sup>th</sup> June deadline - Thank you

Yours sincerely

VIVIENNE HADLEY

## **19. P-03-248 Gwella mynediad at drafnidiaeth gyhoeddus i bobl ag anableddau**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni, y rhai sydd wedi llofnodi isod, yn credu y dylai fod trafndiaeth gyhoeddus ar gael i bobl ag anableddau. Felly, rydym yn galw ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i gyflwyno cynllun gweithredu er mwyn sicrhau bod trafndiaeth gyhoeddus yn hygyrch i bawb.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.assemblywales.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-248.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Multiple Sclerosis Society Cymru

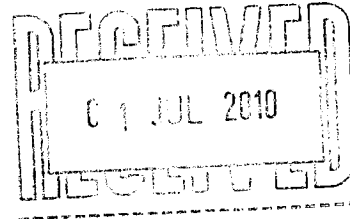
**Nifer y llofnodion:** 789

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor:** 6 Hydref 2009, 23 Mawrth 2010, 25 Mai 2010 a 15 Mehefin 2010.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan Arriva Trains Cymru a'r Pwyllgor Cyfle Cyfartal sydd wedi'i chynnwys isod.

02920 720668

Christine Chapman AM  
Chair, Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



Your ref: P-03-248

Contact Reference No: 293031

29 June 2010

Dear Christine

Thank you for your letter dated 21 June 2010 in respect of the petition request by the MS Society Cymru.

I am sure that you are already aware that the Equality of Opportunity Committee is currently considering the matter of accessibility of the rail network in Wales. To this end ATW have recently provided two written submissions and verbal evidence to the Committee.

The accessibility of each station in Wales is also available via our leaflet "A Guide for Customers with Disabilities" (copy enclosed; see pages 18-34) and is also available to print off from our website.

I trust the evidence being gathered by the Equality of Opportunity Committee, the evidence we have already submitted to the Assembly and the enclosed document will be sufficient to meet your needs and purposes.

Yours sincerely



Tim Bell  
Managing Director

Enc.



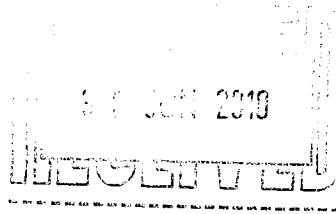
M AM

## Y Pwyllgor Cyfle Cyfartal

### Equality of Opportunity Committee

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales



Christine Chapman AM  
Chair, Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

29 June 2010

Dear Chris

Thank you for your letter of 21 June regarding improved access to public transport for people with disabilities.

Following its recent inquiry into the accessibility of railway stations in Wales, the Equality of Opportunity Committee has agreed to undertake a further inquiry into accessibility issues in other areas of Welsh transport. The inquiry will focus on the actions taken and planned by the Welsh Government to make transport accessible through the National Transport Plan and the Regional Transport guidance it issues to Regional Transport Consortia and their constituent local authorities. We also intend to look at actions taken or planned by the Welsh Government to address accessibility and safety issues concerning disabled pedestrians.

The Committee will agree the terms of reference for this inquiry at its meeting on 6 July, before carrying out a written consultation exercise over the summer recess. I will arrange for a copy of the agreed terms of reference to be forwarded to the Clerk of your Committee for information.

Yours sincerely

**Ann Jones AC / AM**  
**Cadeirydd / Chair**

Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg / We welcome correspondence in both English and Welsh

Y Pwyllgor Cyfle Cyfartal / Equality of Opportunity Committee  
Gwasanaeth y Pwyllgorau / Committee Service  
Ffôn / Tel : 029 2089 8148  
E-bost / E-mail : [equality.com@wales.gsi.gov.uk](mailto:equality.com@wales.gsi.gov.uk)

## **20. P-03-264 Helpwch i atal y dirywiad ofnadwy mewn bywyd gwyllt a chynefinoedd**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni, y rhai sydd wedi llofnodi isod, yn caru bywyd gwyllt yn fawr ac yn bryderus am y byd naturiol yr ydym yn ei greu i'n plant a chenedlaethau i ddod. Ni fyddwn yn cyflawni'r targed o atal colli bioamrywiaeth erbyn 2010 - rydym yn parhau i golli ein bywyd gwyllt. Credwn y dylai Llywodraeth Cynulliad Cymru weithredu'n awr i atal colli bioamrywiaeth a chymryd camau rhagweithiol i adfer cynefinoedd pwysig a rhywogaethau sydd mewn perygl.

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i gynnal ymchwiliad llawn i ddarganfod pam y byddwn yn methu â chyflawni'r targed a gwneud argymhellion pendant i Lywodraeth Cynulliad Cymru ar ba gamau sydd angen eu cymryd i adfer ar unwaith ein bioamrywiaeth a gollwyd

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-264.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** RSPB Cymru

**Nifer y llofnodion:** 541

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 19 Ionawr 2010, 23 Mawrth 2010 a 25 Mai 2010

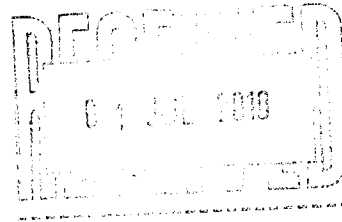
**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan Gadeirydd y Pwyllgor Cynaliadwyedd ac mae wedi'i chynnwys isod.

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales



**SUSTAINABILITY COMMITTEE/  
Y PWYLLGOR CYNALIADWYEDD**



Christine Chapman AM  
Chair of Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

Bae Caerdydd / Cardiff Bay  
Caerdydd / Cardiff  
CF99 1NA

Ffon / Tel: 029 2089 8409  
E-bost / E-mail:  
Michael.German@wales.gov.uk

30 June 2010

Dear Christine,

**Petition 03-264 - HELP STOP THE ALARMING LOSS OF WILDLIFE AND  
HABITATS**

Thank you for your letter dated 28 May in which you requested that the Sustainability Committee consider holding an inquiry based on the above petition.

The Committee considered the petition at their meeting on 23 June 2010 and agreed to undertake an inquiry into the loss of wildlife and habitats in Wales during the autumn term.

We will keep you updated on the progress of the inquiry and will send you a copy of the report when it is published.

Yours sincerely,

Mike German AM  
**Chair, Sustainability Committee**

**21. P-03-265 Cynnwys gwybodaeth ac addysg am adael cartref yn y Cwricwlwm Cenedlaethol - Shelter Cymru**

**Geiriad y ddeiseb**

Gofynnwn i Gynulliad Cenedlaethol Cymru roi pwysau ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i gynnwys gwybodaeth ac addysg am adael cartref yn y cwricwlwm cenedlaethol.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-265.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Shelter Cymru

**Nifer y llofnodion:** 350+

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 8 Rhagfyr 2009, 1 Chwefror 2010, 23 Mawrth 2010, 11 Mai a 15 Mehefin 2010.

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Blant, Addysg a Dysgu Gydol Oes ac mae wedi'i chynnwys isod

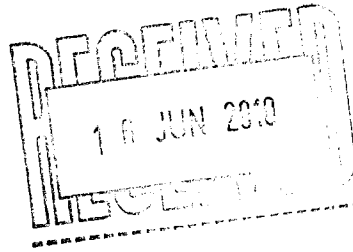
Leighton Andrews AC/AM  
Y Gweinidog dros Blant, Addysg & Dysgu Gydol Oes  
Minister for Children, Education & Lifelong Learning



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-265  
Ein cyf/Our ref LA/01499/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



12 June 2010

Dear Chris,

Thank you for your letter of 25 May seeking an update to the above petition from Shelter Cymru which proposes that information on leaving home education should be included as a specific topic in the *Personal and social education framework for 7 to 19-year-olds in Wales*.

As I explained in my letter of 13 April, the Welsh Assembly Government recognises the importance of preparing young people for the challenges, choices and responsibilities of work and adult life. In Wales, personal and social education (PSE), which is a statutory requirement for all registered pupils in maintained schools aged 7 to 16, provides the basis for schools to address the issues associated with preparing young people for independent living.

Guidance on what should be covered is set out in the PSE Framework. The themes within PSE already provide opportunities to develop the skills and knowledge required for independent living. For example, 14 to 16-year-olds should be given opportunities to understand the importance of planning for their financial futures and how to access financial advice.

In addition, the Welsh Financial Education Unit, funded by the Welsh Assembly Government, provides advice and support to local authorities and schools helping them to capitalise on the opportunities for providing financial education in both PSE and mathematics.

The delivery of the curriculum is rightly delegated to schools working in partnership with their local authority. It is for them to decide where the emphasis should be placed in terms of the time given and the strategies for learning to be adopted.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)  
recycled paper

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8129  
Correspondence.Leighton.Andrews@wales.gsi.gov.uk  
Printed on 100%


However, the Assembly encourages schools to work closely with external organisations, such as Shelter Cymru, to ensure that learners have access to high quality, relevant learning experiences. The PSE guidance website [www.wales.gov.uk/personalandsocialeducation](http://www.wales.gov.uk/personalandsocialeducation) signposts organisations that offer support to schools and a link to the Shelter Cymru website is amongst these.

In addition, CLIC [www.cliconline.co.uk](http://www.cliconline.co.uk), funded by the Welsh Assembly Government, is the National Information and Advice Service for young people aged 11 to 25 in Wales. It offers an online channel and a quarterly magazine providing information, news and advice on a range of topics, including housing and money.

The school curriculum in Wales is continually under review. Though at present there are no plans to make changes to the current PSE Framework which was only implemented in September 2008. However, I will ask my official, Mark Lancett PSE Subject Specialist, to liaise with Shelter Cymru.

I look forward to receiving the evaluation report on the Housemate resource which will provide further evidence of learner need regarding leaving home education.

I hope that this information will reassure the Committee that we are committed to working closely with schools to ensure that young people in Wales are provided with a balanced programme of PSE which is relevant and best meets their individual needs.

*Yours sincerely*  


**Leighton Andrews AM**

Y Gweinidog dros Blant, Addysg & Dysgu Gydol Oes  
Minister for Children, Education & Lifelong Learning

## 22. P-03-270 Gweithredu dros Blant

### Geiriad y ddeiseb

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cynulliad Cymru i ddarparu mwy o leoliadau dysgu seiliedig ar waith sy'n fwy addas ar gyfer anghenion y bobl ifanc hynny sy'n fwy agored i niwed, ac sy'n eu symud ymlaen o ddifrif gan sicrhau eu bod yn ennill cymhwyster NVQ2 o leiaf. Yn benodol, byddem yn hoffi gweld rhagor o ddarpariaeth ar gyfer pobl ifanc ddigartref sydd am gael hyfforddiant ac nad ydynt yng ngofal awdurdod lleol.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-270.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Gweithredu dros Blant

**Nifer y llofnodion:** 1 (cyflwynwyd y ddeiseb fel sefydliad)

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 19 Ionawr, 23 Mawrth, 11 Mai, 25 Mai a 15 Mehefin 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Blant, Addysg a Dysgu Gydol Oes ac Estyn sydd wedi'i chynnwys isod.

G. AM

**Leighton Andrews AC/AM**  
Y Gweinidog dros Blant, Addysg & Dysgu Gydol Oes  
Minister for Children, Education & Lifelong Learning

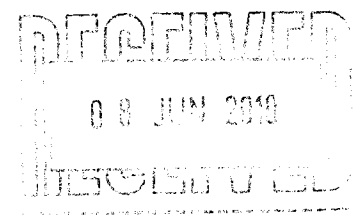


Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-270  
Ein cyf/Our ref LA/01405/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

27 May 2010



*Dear Mrs*

Thank you for your correspondence dated 18 May on behalf of the Petitions Committee, requesting further information on the work currently being undertaken by the Youth Unemployment Task and Finish Group in relation to petition P-03-270 - Action for Children.

At the last economic summit I announced an additional £48 million to support young people back into education, training and employment. To ensure that this additional funding was spent efficiently, I also called for the establishment of a Youth Unemployment Task and Finish Group, chaired by Martin Mansfield of the Wales TUC, to look at our response to youth unemployment. The group is currently in the process of looking at simplifying existing schemes and identifying gaps in provision and will report back to me by May 31.

In your letter you ask whether the Task and Finish group has looked specifically at the needs of young people who live independently. As you will appreciate, the group has a very large agenda with a number of under-represented groups to consider. The group has aimed to touch on the needs of all young people during discussion but has not been able to consider them all in detail. The group has however aimed to consider an array of additional needs and barriers faced by a wide variety of marginalised young people in its considerations. The recommendations of the group should therefore be robust and aimed at helping all young people who are, or may become, disengaged from education, employment and training.

I have noted the Petitions Committee's legitimate concerns about this group of young people and will continue to ensure that the needs of under-represented groups are considered as the recommendations from the Task and Finish group are taken forward.

*Yours sincerely*  
*Leighton Andrews*

**Leighton Andrews AM**  
Y Gweinidog dros Blant, Addysg & Dysgu Gydol Oes  
Minister for Children, Education & Lifelong Learning

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8129

Correspondence: Leighton.Andrews@wales.gsi.gov.uk

Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)

Printed on 100% recycled paper





*Rhagoriaeth i bawb - Excellence for all*

Arolygiaeth Ei Mawrhydi dros Addysg  
a Hyfforddiant yng Nghymru

Her Majesty's Inspectorate  
for Education and Training in Wales

Christine Chapman  
Chair  
Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF991NA

10 June 2010

Dear Christine

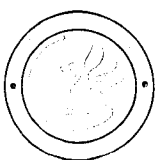
**Ref: P-03-270 Action for Children**

Thank you for your recent letter and enclosures in respect of the above.

You asked for Estyn's view on the general quality and credibility of Work-Based Learning (WBL) and the robustness of assessment of learners' work. From our inspection work and knowledge of the sector the evidence shows that the majority of providers deliver at least satisfactory, if not good, quality WBL in Wales. For your information I attach a copy of the WBL section from the most recent annual report which we published in January 2010.

From what we have seen, the assessment process in the majority of providers is of a good standard. Many providers also provide good support for learners in helping them overcome any difficulties they might have in undertaking and completing their learning. This includes young people with multiple needs (see para 204 of the WBL section of the annual report).

In the majority of providers we have seen some good examples of one to-one support and also effective overall support for all learners, including those with particular issues or difficulties. These providers identify learners' specific needs during the induction programme and prepare an individual learning plan which in many instances includes measuring the improvement in a learner's 'soft skills' such as time-keeping and behaviour. Provider staff often 'go the extra mile' in their support for the learner.



Estyn, Llys Angor, Heol Keen, Caerdydd, CF24 5JW  
Estyn, Anchor Court, Keen Road, Cardiff CF24 5JW  
Ffôn/Telephone 029 2044 6446 • Ffacs/Fax 029 2044 6448  
Ebost/Email enquiries@estyn.gsi.gov.uk • <http://www.estyn.gov.uk>

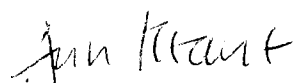


BUDDSODDWR AIFWN POB  
INVESTOR IN PEOPLE

delivering it are now joining the Skillbuild providers in trying to secure placements from the same pool of employers.

I hope that my response has provided an adequate explanation but if you should require any further advice please do not hesitate to contact me.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ann Keane', written in a cursive style.

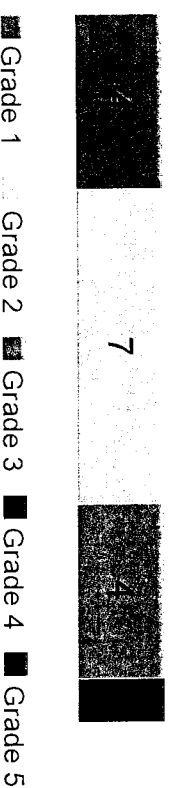
**Ann Keane**  
Her Majesty's Chief Inspector of  
Training and Education in Wales

## Work-based learning

198 During the year we inspected 16 of the 84 providers of work-based learning (WBL) in Wales. We also re-inspected two providers due to weaknesses identified in their previous inspections.

### Standards

**Chart 63: Key Question 1 – How well do learners achieve? Distribution of grades awarded for work-based learning providers, 2008-2009 (number of providers)**



199 The overall performance of providers dipped last year due to poor inspection results of three providers. Of these, two will need to be re-inspected, and the third, which received the lowest possible inspection grades for each key question, has had its contract terminated.

200 Overall, most learning areas we inspected last year performed well. The standards that learners achieved in individual learning areas were broadly similar to the outcomes the year before and there were no significant differences between them in the percentages of high grades we awarded. We graded around 77% of learning areas as good or better compared with 81% last year. Of these, we found that 22% had outstanding features.

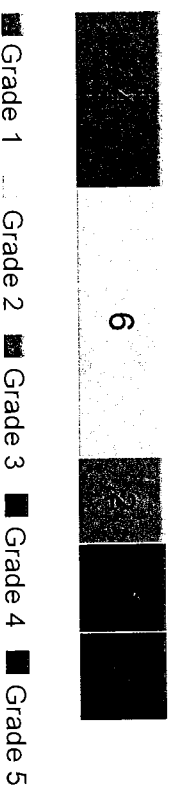
### The quality of education and training

**Chart 64: Key Question 2 – How effective are teaching, training and assessment? Distribution of grades awarded for work-based learning providers, 2008-2009 (number of providers)**

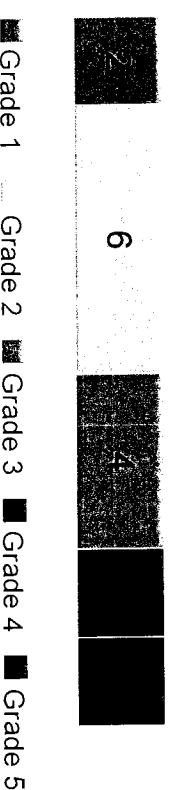


## Leadership and management

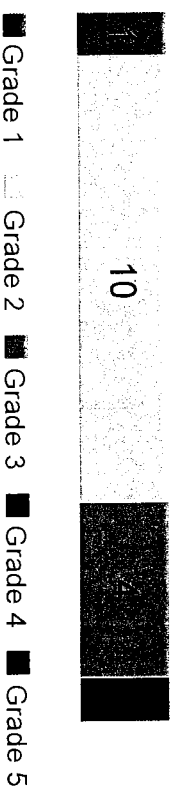
**Chart 67: Key Question 5 – How effective are leadership and strategic management? Distribution of grades awarded for work-based learning providers, 2008-2009 (number of providers)**



**Chart 68: Key Question 6 – How well do leaders and managers evaluate and improve quality? Distribution of grades awarded for work-based learning providers, 2008-2009 (number of providers)**



**Chart 69: Key Question 7 – How efficient are leaders and managers in using resources? Distribution of grades awarded for work-based learning providers, 2008-2009 (number of providers)**



207 In the providers inspected last year, there was a decline in the quality of leadership and management compared to the previous year. Sixty-three per cent of providers achieved good or outstanding grades compared with 76% the year before. In these providers, managers made good use of learners' performance information to set appropriate targets and monitor the performance of learners and staff. In 25% of providers inspected, the quality of leadership and management was graded as unsatisfactory compared to 12% last year.

208 The management of quality was judged to be good or better in just over half of the providers we inspected. This is similar to the previous year. The majority of providers had identified their strengths and weaknesses accurately and used this information well to develop robust and informative self-assessment reports and action plans. However, in a minority of cases, we found that providers were not using data effectively to set targets and to monitor their performance.

209 The quality and management of resources was weaker than we reported last year. There continues to be a general lack of strategic planning for the effective use of learning resources across the sector.

## **23. P-03-272 Ni ddylid defnyddio ceffylau dan ddaear**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i nodi yn y Cod Ymarfer er Lles Ceffylau na ddylid defnyddio ceffylau dan ddaear.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-272.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** y Pit Pony Sanctuary

**Nifer y llofnodion:** 2852

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 15 Mehefin 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Faterion Gwledig ac mae wedi'i chynnwys isod.

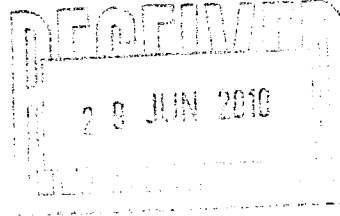
SA  
Elin Jones AM/AC  
Y Gweinidog dros Faterion Gwledig  
Minister for Rural Affairs



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-272  
Ein cyf/Our ref EJ/00717/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



22 June 2010

*Dear Christine,*

Thank you for your letter of 8 June following receipt of a petition by The Pit Pony Sanctuary, asking the National Assembly for Wales to "...include in the Code of Practice for the Welfare of Equines that equines should not be utilised underground".

The Code of Practice for the Welfare of Equines is due to be reviewed in 2011 to ensure that it still reflects best practice and modern science; my officials will consider this petition during that exercise.

You may be aware that we raised the issue of pit ponies during the formulation of the new Animal Welfare Act (England and Wales 2006). Due to the broad scope of this legislation, DEFRA, the lead Whitehall department on animal welfare, was not able to include a repeal of the existing relevant legislation, namely the Coal and Other Mines (Horses) Order 1956 (SI 1956/1777). We have since given further consideration to the possibility of doing this solely in Wales, but legal advice indicates that this is not possible at present. Therefore, any amendment to the Code of Practice for the Welfare of Equines could only advise against the use of equines underground.

We agree that there are concerns arising from the potential working of ponies underground in coal-mining. Our discussions with the Mining Inspectorate indicate that no ponies are in fact working in Welsh mines at this time and that appropriate machinery can be used instead. I do appreciate that the use of animals in this way is primarily based on economic factors however, and that the situation could change at any time. For this reason I assure you that we will continue to monitor the situation in Wales.

**Elin Jones AC/AM**  
Y Gweinidog dros Faterion Gwledig  
Minister for Rural Affairs

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8522  
Correspondence.Elin.Jones@Wales.gsi.gov.uk

Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)

Printed on 100% recycled paper

## 24. P-03-273 Cludo tyrbinau gwynt yn y Canolbarth

### Geiriad y ddeiseb

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i gyhoeddi canllawiau i Awdurdodau Cynllunio Lleol i sicrhau eu bod yn ymgynghori'n briodol â chymunedau ynghylch datblygiadau ffermydd gwynt a'u bod yn cynnal asesiad priodol o effaith y datblygiadau ar y seilwaith ffyrdd gan ystyried sut y bydd problemau traffig yn effeithio'n ehangach ar sectorau fel twristiaeth cyn cymeradwyo unrhyw ddatblygiad. Credwn mai dim ond drwy gynnal ymchwiliad cyhoeddus y gellir cwblhau asesiad priodol.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-273.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Cyngor Tref y Trallwng

**Nifer y llofnodion:** 1

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 19 Ionawr 2010, 23 Mawrth 2010 a 25 Mai 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-273  
Ein cyf/Our ref DFM/01269/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

28 June 2010

*Dear Christine*

Thank you for your letter of 28 May requesting an update for the Petitions Committee on the study into the movement of wind turbine components in Mid Wales.

My officials have been working with the wind farm industry, local authorities, highway bodies, and the Police on ways of bringing the wind turbines safely to site in the timescales appropriate for the developments whilst reducing the potential impact on communities, businesses, the environment, and on other traffic in Mid Wales.

The developers are continuing to undertake studies and road trials of different routes. The most recent trial runs took place in late June and we will need to consider the implications of the issues raised by these trials, and other trials, over the coming months.

To minimise impact on the communities and the local economy, and to reduce uncertainty for communities and businesses, some General Principles for the movement of wind turbines on Trunk Roads in Mid Wales are being drawn up for discussion, which include:

- identification of the appropriate routes;
- identification of improvement works to be undertaken before any route is used;
- guidelines on the times of day when loads may be moved;
- guidelines on the maximum duration of a movement through a community;
- guidelines on the number and frequency of movements;
- procedures for the co-ordination and management of movements to minimise delays to other road users.

My officials will continue to work with the industry, the County Councils, the Police, and the other relevant highway bodies to ensure that the Traffic Management Plans, produced by the developers to accompany their planning applications for wind farm developments, will comply with the General Principles and incorporate the most appropriate routes and most effective solutions for bringing turbines to site. I have asked that my officials keep the committee updated as plans progress.

*Ieuan Wyn Jones*

**Ieuan Wyn Jones**  
Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth  
Minister for the Economy and Transport

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk



## 25. P-03-276 Cynnig dros Ferched - Sustrans

### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, am allu dewis beicio llawer mwy. Er mwyn gwneud hynny mae angen i ni deimlo'n ddiogel wrth feicio.

Rydym yn mynnu bod llywodraethau yn rhoi blaenoriaeth i greu amgylchedd sy'n annog ac yn cefnogi beicio. Mae hyn yn golygu y dylai Cynulliad Cenedlaethol Cymru annog Llywodraeth Cymru i roi blaenoriaeth i hyn.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-276.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Sustrans

**Nifer y llofnodion:** 9,000

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 1 Chwefror 2010, 23 Mawrth 2010 a 25 Mai 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Dirprwy Brif Weinidog ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Ieuan Wyn Jones AC/AM**  
**Dirprwy Brif Weinidog /Deputy First Minister**



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-276  
Ein cyf/Our ref DFM/01268/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

22 June 2010

*Dear Christine*

Thank you for your letter of 28 May on behalf of the Petitions Committee about the Sustrans – Motion for Women Petition.

The National Standard for cycle training was developed with input from over 20 bodies involved in cycle training and is supported by the UK and Welsh Assembly Government, local authorities, and by cycling and road safety organisations. The National Standard trains cyclists to be competent and confident while using their bikes safely for journeys on today's road conditions. It is a key means of overcoming concerns with regard to safe cycling, particularly amongst those groups who are under-represented with regard to cycling, including women. Good progress has been made over the past 2 years to introduce the National Standards to Wales, which has led to improved availability of cycle training.

The Assembly Government continues to fund shared use walking and cycle routes to promote safe cycling. In 2010/11, £8.5million has been allocated to Safe Routes in Communities projects across Wales. These schemes help to improve accessibility by providing improved walking and cycling routes to workplaces and key destinations within communities.

These initiatives further support the Walking and Cycling Action Plan which I launched with Jane Davidson, Minister for the Environment, Sustainability and Housing, in February 2009. Together we jointly chair a Walking and Cycling Steering Group which advised on the development of the Action Plan and continues to oversee its delivery. Delivery of the actions involves input from different stakeholders, and importantly from different Assembly Government departments. Early progress has been made here, which will be captured in the first annual report on progress against the plan, which will be made available during the summer. I will arrange for my officials to send you a copy when it is published.

**Ieuan Wyn Jones**  
**Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth**  
**Minister for the Economy and Transport**

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8198  
PS.DeputyFirstMinister@wales.gsi.gov.uk

## 26. P-03-279 Achubwch Brifysgolion Cymru

### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cynulliad Cymru i ariannu prifysgolion yng Nghymru yn llawn. Rydym hefyd yn galw am y canlynol:

- nad yw Llywodraeth Cymru'n dilyn esiampl Lloegr drwy dorri'r cyllid ar gyfer prifysgolion yn y llythyr cylch gwaith a anfonir ym mis Mawrth at Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru
- ymrwymiad wedi'i amserlennu gan Lywodraeth Cymru i gau'r bwch mewn buddsoddiad rhwng y sectorau prifysgol yng Nghymru a Lloegr;
- bod Cymru yn dilyn esiampl Ffrainc, yr Almaen a'r Unol Daleithiau, sydd wedi dewis buddsoddi'n helaeth yn eu prifysgolion fel strategaeth allweddol ar gyfer adfer yr economi yn dilyn y dirwasgiad.

### Cefndir

Trefnwyd y ddeiseb hon gan Undeb y Prifysgolion a'r Colegau, a chasglwyd 907 o lofnodion arni.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-279.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Undeb y Brifysgol a'r Coleg

**Nifer y llofnodion:** 907

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 23 Mawrth 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Blant, Addysg a Dysgu Gydol Oes a Chadeirydd y Pwyllgor Cyllid ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Leighton Andrews AC/AM**  
Y Gweinidog dros Blant, Addysg & Dysgu Gydol Oes  
Minister for Children, Education & Lifelong Learning



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-279  
Ein cyf/Our ref LA/01314/10

Christine Chapman AM  
Chair – Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

26 May 2010

*Dear Anne,*

Thank you for your letter of 6 May in which you request further information following the Committee's receipt of the University and Colleges Union (UCU)'s petition, Save Welsh Universities. I will respond to each of your points in the order that they were raised.

You asked for details of when the Independent Review of Education Funding and Review of Higher Education (HE) Governance will be completed. I published the review on 18<sup>th</sup> May.

I expect the HE Governance Review to be carried out during the summer and autumn of 2010 and I expect it to report within six months. I will advise the chair of the review of the petition and ask that it be considered in its deliberations.

You requested further details of how funding levels in Wales compare to England. There is not a straightforward comparison to make. Analyses have to be undertaken retrospectively, and in recent years HEFCW have been commissioned to assess on as close as possible to a like for like comparison between Wales and England. The most recent report is for 2006/07, for which HEFCW's analysis showed a funding gap of £66m, compared with £70m in 2005/06. However, when taken together, the level of HE institution funding and student finance is on a par with English levels.

Finally, you asked me to provide you with clarification of what I meant by 'imaginative and quick' savings. Just to be clear, my letter used the terms 'imaginatively and quickly' to describe how I wanted to see the HE sector responding to the need to change. In other words, actions that are making better use of the resources invested in HE. That is different from describing them as 'imaginative and quick' savings, even though the end results will be the same.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8129  
Correspondence.Leighton.Andrews@wales.gsi.gov.uk  
*Printed on 100% recycled paper*

In terms of examples, I am expecting full engagement by HE providers in the regional planning and delivery infrastructure being established this year. HEFCW are already well advanced on taking this forward, having consulted the sector earlier this spring. One key aim of that agenda is to clamp down on nugatory local competition and make best shared use of existing resources and expertise. I will be spelling out other steps this summer, following completion of the For Our Future Action Plan.

*Yours sincerely  
Leighton Andrews*

**Leighton Andrews AM**

Y Gweinidog dros Blant, Addysg & Dysgu Gydol Oes  
Minister for Children, Education & Lifelong Learning

**Y Pwyllgor Cyllid  
Finance Committee**

Christine Chapman AM  
Chair, Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

11 May 2010

Dear Christine,

**Petition: Save Welsh Universities**

Thank you for your letter of 6 May in relation to the above petition which your Committee is considering.

You are aware that the Finance Committee has recently been undertaking an inquiry into the funding of post 16, further and higher education. The Committee has completed the evidence gathering for the inquiry and is currently considering its draft report. I am therefore not yet in a position to discuss the outcome of this inquiry, but I will write to you again once the Committee has agreed its final report.

Yours sincerely,

**Angela Burns**  
**Chair, Finance Committee**

## 27. P-03-280 Ysbyty Brenhinol Caerdydd

### Geiriad y ddeiseb

Rydym ni sydd wedi llofnodi isod yn gwrthwynebu, yn y modd cryfaf bosibl, y penderfyniad i gau Ysbyty Brenhinol Caerdydd. Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i sicrhau bod yr ymrwymiad i ailddatblygu'r ysbyty'n cael ei gyflawni gan ddefnyddio arian cyhoeddus, a bod y gwaith ailddatblygu yn arwain at ailwampio ac ailagor Ysbyty Brenhinol Caerdydd fel ysbyty sy'n gweithredu'n llawn, gan gynnwys Uned Damweiniau ac Achosion Brys ac Uned Gofal Dwys ar gyfer poblogaeth Caerdydd a'r cyffiniau, sy'n cynyddu o hyd.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-280.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Mrs Breen

**Nifer y llofnodion:** 4071

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 23 Mawrth 2010 a 25 Mai

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Derbyniwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro a'r Deisebydd. Mae y rhain wedi'u cynnwys isod.

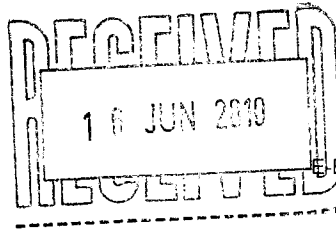
**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/01833/10

Your ref: P-03-280

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

*Dear Mrs*

14 June 2010

**PETITION: P03-280 Cardiff Royal Infirmary**

Thank you for your letter of 28 May on behalf of the Petitions Committee asking for an update on Cardiff Royal Infirmary.

Last year I approved over £3 million towards initial enabling activity on the site. This involved the demolition of a number of buildings of poor quality and those which disfigure the heritage core of the site. In addition, the work created a new energy centre which will provide the infrastructure support that the broader development of the site will require.

I have also recently received a further case requesting support to undertake conservation works on the remaining buildings at CRI. This proposal will conserve the remaining buildings and enable them to play a full part in the redevelopment of the site, and I expect to reach a decision on the request in the immediate future

Plans for the wider refurbishment of the site are still being taken forward by the LHB and further business cases are expected, some within very short timescales ie weeks, as a more detailed vision for the site begins to emerge from the strategic plans.

I have provisionally earmarked more than £30million from my All-Wales capital Programme to support the redevelopment and refurbishment of the entire site, and I expect the multi-phased scheme to take at least five years to complete. However, when the new facilities are finished, they will greatly improve the access to healthcare for the people in the South and East of Cardiff; which will in turn relieve pressure on the University Hospital of Wales.

*[Signature]*





GIG  
NHS

Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Caerdydd a'r Fro  
Cardiff and Vale  
University Health Board

Ysbyty'r Eglwys Newydd  
Whitchurch Hospital

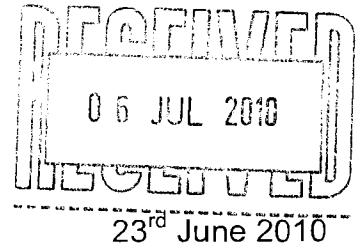
Park Road, Whitchurch.  
Cardiff, CF14 7XB  
Phone 029 2069 3191

Heol Parc, Yr Eglwys Newydd  
Caerdydd, CF14 7XB  
Ffôn 029 2069 3191

Eich cyf/Your ref:  
Ein cyf/Our ref:  
Welsh Health Telephone Network:  
Direct Line/Llinell uniongychol: 02920 745684

**Jan Williams OBE**

Christine Chapman  
Chair, Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA



Our ref: JW/ap/06/240

Dear Ms Chapman

**RE: PETITION: P03 280 CARDIFF ROYAL INFIRMARY**

Thank you for your recent letter, seeking the view of the Cardiff and Vale University Health Board (UHB) in relation to the above petition.

We fully appreciate the overwhelming public support for the redevelopment of the Cardiff Royal Infirmary (CRI). We share the view that the CRI offers a unique opportunity to provide a base for the delivery of high quality health and social care services in the heart of the city it serves. Our plans for the redevelopment do reflect, however, the need for a modern, forward looking model of care and we are determined that the development of a Locality Health and Treatment Centre at the Cardiff Royal Infirmary will signal a new era in the delivery of health services in Cardiff for the people of Cardiff. Based on a model which promotes health and well being, we are determined that the Cardiff Royal Infirmary will provide services which respond to the needs of the local population, helping individuals to maintain their independence and through joint working with key partners, playing a key role in reducing health inequalities.

The communities to be served by the Locality Health and Treatment Centre at the Cardiff Royal Infirmary comprise some of Wales' most deprived communities in Wales. The redevelopment represents a shared commitment with our partners, including Cardiff City Council and the third sector, to respond to the needs of the community.

In developing proposals for future clinical service provision, the UHB has a responsibility to balance the provision of high quality services which meet the needs of local residents with the need to ensure that services are safe, and sustainable into the future. The range of clinical services to be provided from the CRI will also need flexibility to respond to changes in the needs of the local population, the advances in technology and changes in our workforce.

The redevelopment of the CRI is underpinned by the outcome of a major public consultation exercise undertaken in 2005. This concluded that the CRI should be developed as a 'resource centre' to support the populations of Central and Eastern Cardiff. Subsequent engagement with clinicians and stakeholders, leading to the submission of the Strategic Outline Case to the Welsh Assembly Government, has confirmed the proposals agreed as part of that consultation and identified further opportunities for service enhancement. The development of the CRI as a Locality Health and Treatment Centre will enable the delivery of more care in a local setting and will be a centre of excellence for the delivery of integrated health and social care to meet the needs of the complex and growing local population.

Significant progress has already been made to progress the redevelopment. Welsh Assembly Government capital funding has been secured and the enabling and demolition works are nearing completion. A programme of conservation works is now underway

The phased development of clinical services will commence in 2010/11. The first phase will include:

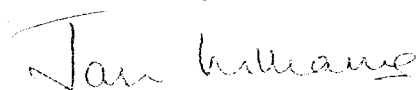
- General Medical Services (to provide GP services for up to 17,000 people);
- Mental Health Services; and
- Outpatients and Diagnostic Services (including Radiology and Phlebotomy)
- The re-location of Integrated Sexual Health services as an enabling scheme.

The wide range of planned services will be supported through the Health and Wellbeing Centre, as set out in Appendix One. In addition we are in the early stages of discussion with Cardiff University to explore opportunities to support medical training and research.

In summary, I can confirm that, in line with the Strategic Outline Case agreed with the Welsh Assembly Government, we are fully committed to the redevelopment of the Cardiff Royal Infirmary as a centre of excellence for modern, community based services which meet the needs of the local population. We are developing strong networks with the local community to inform our planning and will continue to build on these as the work progresses.

I very much hope that this provides a helpful response, but please do not hesitate to contact me or Sue Revell, Programme Director for the CRI Redevelopment should you require any further information.

Yours sincerely



**JAN WILLIAMS**  
**Chief Executive**

**Appendix 1**

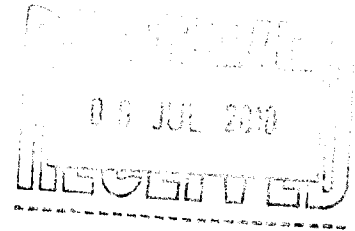
**Range of Services: CRI Health and Wellbeing Centre**

Core Health & Social Care	Partnership Opportunities/Non Clinical Services
<p><b>E</b> GMS provision with significant expansion capacity and pharmacy</p> <p><b>E</b> Comprehensive integrated health and social care services to include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Walk in Centre in line with ‘One Wales’</li> <li>○ Extended outpatients – to be defined</li> <li>○ Extended minor surgery under local anaesthetic</li> <li>○ Community nursing teams, including acute response team/s</li> <li>○ Targeted services for vulnerable groups               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Asylum seekers service</li> <li>○ Multi-cultural services</li> <li>○ Homeless team</li> </ul> </li> <li>○ Integrated elderly care assessment, re-ablement and day hospital</li> <li>○ Long Term Conditions management services and clinical case management support</li> <li>○ TB control service</li> <li>○ Therapies</li> <li>○ Community Dental Services</li> <li>○ Palliative care service</li> <li>○ Musculo-skeletal service</li> <li>○ Cardiac and pulmonary rehab</li> <li>○ Integrated sexual health services</li> <li>○ Sexual Assault Referral Centre</li> <li>○ Diagnostics services               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plain film x-ray</li> <li>○ Ultrasound (including Doppler)</li> <li>○ Spirometry</li> <li>○ Oxygen assessment</li> <li>○ Electrocardiography</li> </ul> </li> <li>○ Lab services               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Near patient testing</li> <li>○ Basic analytical testing equipment</li> </ul> </li> </ul> <p><b>E</b> Community adult mental health team</p> <p><b>E</b> Community addictions team</p> <p><b>E</b> Community based children’s services</p>	<p><b>E</b> Range of supporting facilities such as a café, play area, group education facilities</p> <p><b>E</b> Patient advice, information and support services</p> <p><b>E</b> Voluntary sector “village”</p> <p><b>E</b> Health education centre</p> <p><b>E</b> Community space</p>



Ref: P-03-280

Christine Chapmen AM  
Chair  
Petitions Committee  
Welsh Assembly Government  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 INA



Dear Christine Chapmen

Thank you for sending us a copy of Edwina Hart's letter to your committee regarding the petition about the redevelopment of the Cardiff Royal Infirmary. We wish to respond as follows:-

In general, we welcome the Ministers proposals and heartily approve of the demolition work that has taken place so far.

We are grateful that the CRI; historical status has been recognised and that the planned redevelopment will involve collaboration between Cardiff Council and Cadw and hopefully will reserve the historical integrity of the original building and that any new building will be sympathetic to it.

We assume that a new heating system was very necessary and so we welcome this development and the funding set aside for phase one.

However we would appreciate more detailed information about the plans for wider refurbishment by the Local Health Board and if possible would like to see a copy of the plans of the whole site including the West Wing

We accept that the proposed new facilities will improve healthcare provision for people in the South and East of Cardiff but feel strongly that proposals do not go far enough and do not meet our original demands for the C.R. I. to be re-opened As a fully working Hospital with an Accident and Emergency Unit and an Intensive Care Unit and a Emergency Dental Unit

In her closing paragraph the Minister refers to "increasing numbers of patients" and "alternative patient pathways". We feel that this is a taut admission that the facilities at the University Hospital are already overstretched and that developing the CRI as a fully working hospital would not only take the pressure off the UHW but would also benefit people in our area even more.

Furthermore, the last petition was signed by 4,070 people which is indicative of the strength of local feeling twelve years after the closure of the C. R. I. during this time the population of Cardiff has increased, as has traffic congestion in and around the city.

This made us more aware of the absolute necessity for a hospital in the city centre with an Accident and Emergency Unit open day and night.

Yours Sincerely

Bernadette Breen and Anthony Breen

*Mrs M. B. Breen*  
*A. Breen*

## **28. P-03-282 Parhewch i ariannu gwasanaethau cymorth ar gyfer demensia cynnar**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni, y rhai sydd wedi llofnodi isod, yn nodi'r bygythiad a berir i'r gwasanaethau cymorth ar gyfer Demensia Cynnar a gynigir yn Llys Oldwell, y Rhath, a bod y sefyllfa hon efallai'n rhedeg yn groes i Amcan 26 o'r Fframwaith Cenedlaethol ar gyfer Pobl Hŷn.

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ofyn i Lywodraeth Cymru barhau i amddiffyn ac ariannu'r gwasanaethau hanfodol hyn.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-282.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Dawn John

**Nifer y llofnodion:** 36

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 15 Mehefin 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/01913/10

Your ref: P-03-282



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Ty Hywel  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

22 June 2010

**P-03-282 – Continue Funding for Early Onset Dementia support services**

Thank you for your letter of 8 June.

The Chief Executive of Cardiff and Vale University Local Health Board has confirmed that the Health Board will continue to fund the Cardiff early dementia service on a recurrent basis.

With regards to the Action Plan, a consultation took place last year and during that consultation the need to address the provision of services for people with early onset dementia was highlighted as an important issue. In February, four independent external expert groups were established and produced operational plans. The needs of those experiencing early onset dementia were considered as part of Group 1. These plans are published on the Welsh Assembly Government web site at:

[www.wales.gov.uk/topics/health/nhswales/healthservice/mentalhealthservices/dementia/?lang=en](http://www.wales.gov.uk/topics/health/nhswales/healthservice/mentalhealthservices/dementia/?lang=en)

In my Statement to Plenary on Tuesday 11 May I explained that the new Mental Health Programme Board will oversee delivery using these plans and the dementia Intelligent Targets that have been developed.

## **29. P-03-291 Datblygwch Wasanaethau Gwybodaeth am HIV ac Iechyd Rhywiol**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i ddatblygu adnodd aml-lwyfan i bobl ifanc sy'n rhoi gwybodaeth am HIV ac iechyd rhywiol ar ffurf debyg i ymgyrch gyffuriau "Frank".

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.assemblywales.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-291.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Speak Out Gwent and Merthyr Tydfil LGB Group

**Nifer y llofnodion:** 10

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 15 Mehefin 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ac mae wedi'i chynnwys isod.

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/02056/10

Your ref: p-03-291

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay

Cardiff

CF99 1NA

committee.business@Wales.gsi.gov.uk

Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Linell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

29 June 2010



Thank you for your letter dated 21 June about the petition raised by Speak Out Gwent and Merthyr Tydfil's LGB Group.

I agree that there is a need to ensure that we provide sexual health information to young people in an accessible manner. I will shortly be launching the Sexual Health and Wellbeing Action Plan for Wales, one of the actions of which will be for the All Wales Sexual Health Network, in collaboration with stakeholder groups, to review sexual health information available in Wales. The Network will be asked to make recommendations on the most appropriate format for disseminating information, including web-based formats as mentioned in the petition.

I would welcome the involvement of Speak Out Gwent and Merthyr Tydfil's LGB Group in this review. I will ask the All Wales Sexual Health Network to make contact with these groups and to invite them to take part in the review which is due to commence later in the year.





## **30. P-03-292 Darparu Toiledau Cyhoeddus**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni, sydd wedi llofnodi isod, yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ymchwilio i'r effeithiau posibl ar iechyd a lles cymdeithasol a allai ddeillio o gau toiledau cyhoeddus ac annog Llywodraeth Cymru i gyhoeddi canllawiau i awdurdodau lleol i sicrhau darpariaeth ddigonol o doiledau cyhoeddus.

**Dolen i'r ddeiseb:** <http://www.cynulliadcymru.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-292.htm>

**Trefnwyd y ddeiseb gan:** Y Cyngh. Louise Hughes

**Nifer y llofnodion:** 430

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 15 Mehefin 2010

**Y wybodaeth ddiweddaraf:** Cafwyd gohebiaeth gan y Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol a Chadeirydd y Pwyllgor Iechyd, Lles a Llywodraeth Leol. Sydd wedi'i chynnwys isod.

Am/MS

**Carl Sargeant AC/AM**  
Y Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth  
Leol  
Minister for Social Justice and Local Government



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Eich cyf/Your ref P-03-292  
Ein cyf/Our ref CS/00881/10

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

22 June 2010

*Dear Christine,*

Thank you for your letter dated the 9 June regarding the petition raised by Cllr Louise Hughes regarding public toilet provision.

Responsibility for the provision and maintenance of toilet facilities is a matter for individual local authorities. Whilst the Assembly Government is responsible for the allocation of funds to local authorities it does not instruct the authorities on how such funding should be allocated to services. It is a matter for each authority to determine the requirements and priorities within its own area.

Local authorities are best placed to determine the level of services required in their area and are responsible to their electorate for the quality, quantity and cost of such a service. It is, therefore, a matter for the local authorities to decide on the appropriate level of provision of public toilets in their area. Authorities' powers in this regard are discretionary and the issuing of guidance, as called for by the petition, would not in itself ensure that local authorities make further or better toilet provision.

The Assembly Government is, however, conscious of the impact that inadequate toilet provision can have on the elderly and disabled people in particular. With this in mind, we are already working with local authorities to facilitate improved access to toilet facilities within our communities. The Assembly Government funded Public Facilities Grant Scheme was introduced in April 2009 for 3 years, and all local authorities in Wales were invited to participate. It provides re-imbursment for local authorities (up to a maximum of £17,500 per local authority per year) for payments of up to £500 that they make to local businesses for allowing free public access to their toilet facilities. In the first year of the scheme all local authorities in Wales except, New port, Flintshire, Rhondda Cynon Taf, Torfaen and Blaenau Gwent signed up to the scheme. The Assembly Government paid a total of £53,565 in grants to participating local authorities and a total of 131 businesses received a grant. Blaenau Gwent has subsequently signed up for 2010 – 2011.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Ffacs \* Fax 029 2089 8522  
Correspondence, Carl.Sargeant@Wales.gsi.gov.uk  
*Printed on 100% recycled paper*

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

The scheme aims to increase the provision of free public access to toilet facilities by encouraging local authorities to work in partnership with local businesses to allow public access to their facilities. It also gives them the opportunity to develop strategies for the future provision of this service. For example, by closing infrequently used or poor quality local authority services, which can be expensive to maintain and re-investing in providing new or upgraded existing facilities, or paying local business to do this in locations where they are most needed.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carl', written in a cursive style.

**Carl Sargeant AM/AC**

**Y Pwyllgor Iechyd, Lles a  
Llywodraeth Leol**

**Health, Wellbeing and Local  
Government Committee**

Christine Chapman AM  
Chair  
Petitions Committee  
Ty Hywel  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

Bae Caerdydd / Cardiff Bay  
Caerdydd / Cardiff CF99 1NA

30 June 2010

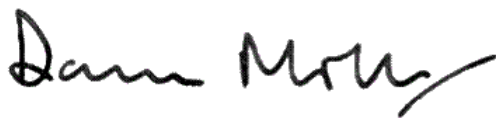
Dear Christine,

Thank you for your letter of 21 June asking the Health, Wellbeing and Local Government Committee to consider undertaking an inquiry into Public Toilet Provision in Wales.

The Committee considered your letter in its meeting on 24 June and noted that this request had arisen from a petition that your Committee had received. The Committee is aware that this is an important issue and that a significant number of people have strong feelings about it.

Unfortunately, the Committee has agreed its forward work programme for next term and is not able to accommodate your request at this time. However, I'm sure the Committee will wish to return to this important issue in the future.

Yours sincerely,



**Darren Millar**  
Chair, Health, Wellbeing and Local Government Committee

## **31. P-03-295 Gwasanaethau Niwroadsefydlu Paediatrig**

### **Geiriad y ddeiseb**

Rydym ni sydd wedi llofnodi isod yn galw ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i annog Llywodraeth Cymru i gydnabod ac i ddarparu gwasanaethau ar gyfer adsefydlu plant sydd wedi cael anafiadau i'r ymennydd. Ar hyn o bryd nid oes cyfleuster yng Nghymru i ddarparu'r gwasanaeth hanfodol hwn. Er gwaetha'r ffaith bod ysbyty penodol ar gyfer plant yn cael ei adeiladu yng Nghaerdydd, nid oes darpariaeth o hyd wedi'i chynnwys yng nghynllun yr ysbyty hwnnw

**Linc i'r ddeiseb:** <http://www.assemblywales.org/gethome/e-petitions-old/admissible-pet/p-03-295.htm>

**Cynigwyd gan:** Kyle's Goal

**Nifer y deisebwyr:** Cyflwynwyd y ddeiseb gan Kyle's Goal. Casglodd deiseb gysylltiedig â hi 9128 o lofnodion.

**Ystyriwyd gan y Pwyllgor ar:** 29 Mehefin 2010

**Y diweddaraf:** Mae gohebiaeth wedi dod i law gan y Gweinidog dros lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ac mae hwn wedi'i gynnwys isod.

**Gwasanaeth y Pwyllgor  
Gorffennaf 2010**

**Edwina Hart MBE OStJ AM**

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Minister for Health and Social Services

Our ref: EH/02057/10

Your ref: P-03-295

Christine Chapman AM  
Chair - Petitions Committee  
National Assembly for Wales  
Cardiff Bay  
Cardiff  
CF99 1NA

Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

Bae Caerdydd  
Caerdydd CF99 1NA  
Llinell Ymholiadau Cymraeg: 0845 010 4400  
Ffacs: 029 2089 8131  
E-Bost: Gohebiaeth.Edwina.Hart@cymru.gsi.gov.uk

Cardiff Bay  
Cardiff CF99 1NA  
English Enquiry Line: 0845 010 3300  
Fax: 029 2089 8131  
E-Mail: Correspondence.Edwina.Hart@Wales.gsi.gov.uk

*Dear Chr -*

*2* July 2010

P-03-295 paediatric Neuro-Rehabilitaion Services

Thank you for your letter dated 21<sup>st</sup> June on behalf of the Petitions Committee asking about the provision of rehabilitation services for brain injured children in Wales. I am fully committed to improving services for all people in Wales with neuromuscular conditions, and have put in place a number of different work strands to address this.

From 1 April 2010 responsibility for Paediatric Neurology including rehabilitation by the Paediatric MDT has transferred to the 7 Health Boards, and planning is undertaken through a joint committee, the Welsh Health Specialised Services Committee (WHSSC). It is the responsibility of the Health Boards to drive the improvements that are needed to deliver high quality co-ordinated care and to ensure that patients have access to comprehensive multi-disciplinary and specialist services as close to home as is clinically safe. Improvements to these services will take time.

It is recognised that it may not be practical to provide the initial intensive specialised paediatric neuro-rehabilitation service in South Wales due to the low annual number of patients who require access to this Service. With small numbers of patients relative to the costs of a fully resourced multidisciplinary team, the service would be unsustainable in the long term. However the range of clinical support required relative to rehabilitation needs is being fully investigated and WHSSC are working with Cardiff & Vale University Health Board to address the problems associated with the service and to assess the options available.

Efforts are also being made to identify the potential to strengthen the current service and reduce the length of stay needed at specialist providers in England such as the Children's Trust in Tadworth.

The Welsh Assembly Government is considering how services will improve in the future through the progressive implementation of the Paediatric Neurosciences Standards, which will be published this spring, and the outcome of the review of Adult Neurosciences. As part of this, my officials are engaging with the Muscular Dystrophy Campaign and are working with the Health Boards to develop arrangements for the provision of care advisors. The appointment of two advisors is currently underway, one for North Wales and one for South Wales.

In addition, I recently accepted the recommendations from the Scottish neurosurgeon, James Steers' expert advisory group on care pathways for long term neurological conditions. I have written to the Chairs of Health Boards to endorse the group's recommendations and I expect work to begin implementing the recommendations shortly.

A handwritten signature in cursive script, appearing to be 'J. Steers', followed by a small dot.